

1926

Babby Falson



HEMEROTECA  
RESERVA  
1926

# CARTELES

EL SEMANARIO NACIONAL

VOL. IX

LA HABANA, SEPTIEMBRE 5 DE 1926

NUM. 36

# !No Más Barros, Ronchas, Erupciones!

¿SABE Vd. la causa de los barros, ronchas y erupciones de la piel? Polvo, impurezas, acumuladas en los poros. El polvo contiene microbios que se depositan en los poros, creando primeramente una infección que se convierte en un granito, barro o roncha.

¿Cómo evitarlo?

Antes de retirarse para dormir, lávese la cara con agua templada y JABÓN FACIAL WOODBURY enjuagando con agua fría. Frote las yemas de los dedos en el jabón hasta producir una espuma espesa, usando agua tibia. Aplique esta crema o espuma sobre cada barro o roncha y déjela por unos diez minutos. Después enjuague cuidadosamente con agua bastante caliente y últimamente con agua fría.

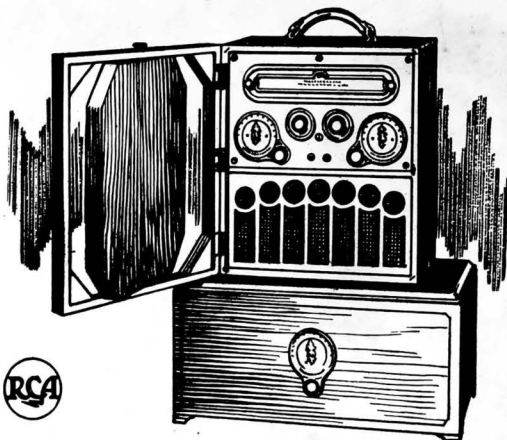
Suplemente este tratamiento con el uso diario del JABÓN FACIAL WOODBURY para el lavado de la piel. En muy corto tiempo quedará encantada con la frescura, limpieza, suavidad y apariencia de su tez.

Obtenga una pastilla de JABÓN WOODBURY hoy, en su droguería, perfumería o sedería. Una pastilla de JABÓN WOODBURY dura de 4 a 6 semanas para uso general y para el tratamiento del cutis. EL JABÓN WOODBURY es también envasado en cajitas de 3 jabones.

El jabón Facial Woodbury es fabricado por "The Andrew Jergens Co." quienes son también los fabricantes de la "Crema Facial" y "Polvo Facial" marca Woodbury.

Agente General:  
**SR. FLORENTINO GARCÍA**  
Apartado 1654, Habana





## Lleve consigo una Radiola

**E**XISTE una Radiola que Ud. puede llevar fácilmente consigo en los paseos y excursiones. Encierra hasta el altoparlante y funciona perfectamente sin necesidad de alambres de antena ni de tierra.

HEMEROTECA  
RESERVA

Hay otra para usarse en el Hogar. Tiene ocho tubos y funciona directamente del circuito del alumbrado. Otra, que da excelente recepción con sólo dos tubos, y tan barata que Ud. la compraría ipso-facto, sin pensarlo mucho.

Las Radiolas RCA—todas la última palabra de la simplicidad—se venden a precios razonables, habiendo una para cada fortuna.

*Nuestro distribuidor local le facilitará complacido cualquier otra información adicional que Ud. pudiera desear.*

Radio Corporation of America

Distribuidores para Cuba:

General Electric Company of Cuba

Obispo No. 79, Havana

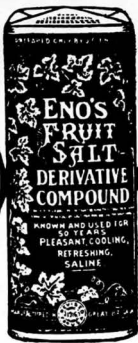
Estrada Palma 2, Altos, Santiago de Cuba

Westinghouse Electric International Company

Edificio "La Metropolitana", Havana

# RCA Radiola

UN PRODUCTO DE LOS FABRICANTES DE RADIOTRONS



## La Liga de la Salud

es la que más beneficios promete a la humanidad. Todas las naciones están ligadas mediante el uso universal del purgante suave y refrescante,

“SAL DE FRUTA”

# ENO

MARCA DE FABRICA  
“FRUIT SALT”

Los diplomáticos y consejeros, obreros, y capitalistas, militares y civiles, todos se unen con los lazos del bienestar común que les proporciona esta bebida, que sobrevive a todas las guerras.

En venta en todas las farmacias  
EN FRASCOS DE DOS TAMAÑOS

Preparado Exclusivamente Por  
J. C. ENO, LTD., LONDRES, INGLATERRA  
Agentes Exclusivos: HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc.  
NUEVA YORK TORONTO SYDNEY

Las palabras "Fruit Salt," "ENO" y el rótulo del envase constituyen las marcas de fábrica registradas de J. C. ENO, Ltd., Londres, Inglaterra

# PIÑEIRO y POSSE

## FOTÓGRAFOS

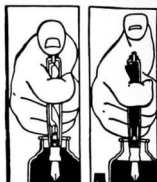
Gral. Carrillo, 32

-A-3843-

## LA HABANA



De venta en todas las buenas tiendas.



1. Quite el casquete para al-  
canzar el Aspirador de Frío.  
Optimase éste, en la tista me-  
sin solar, y mézase la punta en  
la tinta.  
2. Levántese el de-  
cote para al-  
canzar el Aspirador de Frío.  
Optimase éste, en la tista me-  
sin solar, y mézase la punta en  
la tinta.

## La Parker Duofold Tarda Más en Llenarse Porque tiene MAYOR capacidad para tinta.

PUEDEN suceder que, personas acostumbradas a llenar de tinta plumas-fuente anticuadas, saquen la Parker Duofold de la tinta antes de tiempo. No lo haga Ud., no sea que esta pluma, que es más grande, beba aire en vez de tinta. Vea, arriba, las instrucciones.

Si mantiene Ud. ajustado el casquete de su pluma-fuente cuando la lleve en el bolsillo, no goteará ni se derramará la tinta, porque la Parker Duofold tiene un maniquito que forma, con la boquilla, un tapón hermético.

Hay Lapiceros Duofold, que hacen juego con las Plumas.  
"Lady Duofold" \$4 "Junior" grande: \$5  
"Big Brother" grande: \$6

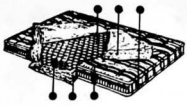
Distribuidores:  
Union Commercial de Cuba  
Mercaderes 14,  
Habana

## Parker Duofold

Con la punta que dura 12 años

Duofold, Jr. \$7— Lady Duofold \$7—  
Igual, pero más pequeña Con oro para cadete

## PARA SU NIÑO LECHE KEEL LA MEJOR



LOS COLCHONES  
"SIMMONS"

están contruidos para proporcionar un sueño reparador y profundo.

THE SIMMONS COMPANY

CUBA DIVISION

Montoro y Bruzón

Reperto Ensanche de la Habana

ENSAYO GRATUITO



Olvide Ud. sus  
**Canas**

El restaurador Mary T. Goldman para las Canas es un líquido claro, incoloro y limpio como el agua. No tiene nada que deba lavarse o limpiarse. R. establece la belleza natural del cabello de manera uniforme y sin vetas, teniendo el mismo color de día que de noche.

Mi Restaurador es una preparación bien conocida de larga fecha, la cual perfeccioné hace algunos años para restablecer mi cabellera prematuramente encanecida. Deseo hacer partícipes de esta ventajosa a todos los que padecen de cabelleras canas, ofreciéndoles una muestra gratuita como ensayo.

Envíe Ud. el Cupón Adjunto

Solicite hoy mismo el equipo completo de muestra gratuito, conteniendo una botella de mi Restaurador e Instrucciones completas para efectuar la prueba convincente en un bucle de su cabellera.

Envíeme la muestra gratis que ofrece.  
Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
A Droguería de JOHNSON  
Apartado 750-Habana.

**TIENE UD. CATARRO ?  
LE MOLESTA LA TOS ?**  
- TOME -  
**Jarabe Godey**  
**CURA RAPIDA  
Y SEGURA**

# CARTELES

## EL SEMANARIO NACIONAL

ALFREDO T. QUÍLEZ

Director.

HEMEROTECA

R. TRVA

EMILIO ROIG DE LEUCHSENING

Sub-Director.

FRANCISCO DÍEZ, ALEJO CARPENTIER, OSCAR H. MASSAGUER,  
Gerente General. Jefe de Redacción. Administrador.

Publicado por *Sindicato de Artes Gráficas de la Habana*, Avenida de Almendares y Bruzón.—Cable y Telégrafo "Carteles".—Teléfonos U-2732 y U-1651.—Oficina en New York: Hotel McAlpin 3er. piso. Carlos Pujol, Representante.—Número suelto, 10 cents.; atrasado, 20 cents.—Acogido a la franquicia postal y registrado en Correos como correspondencia de 2a. clase

### NUESTRA PORTADA

Un bello estudio fotográfico de Mirjian es el que aparece en la portada de éste número de CARTELES.

En el vemos a la encantadora BABBY FALSON, una de las más lindas estrellas americanas de *Vaudeville*, cuyas formas esculturales gozan de justo renombre entre los pintores y escultores del *Greenwich Village*.

La belleza de BABBY FALSON aparece realizada aquí por el decorativo fondo de un biombo chino, y su cuerpo —cuyas líneas perfectas puede admirar el público de una ciudad en que no existe una torpe censura para el desnudo estético— se ve cubierto por un sedoso manto de Manila, de flecos suaves como una caricia...

(Foto Mirjian.)

### NOTAS Y NOTICIAS

Un cuento italiano será el que enriquecerá, en el próximo número de CARTELES, nuestra Antología de los mejores cuentos, serie de relatos extranjeros, de los más famosos escritores, que estamos publicando actualmente.

Su título es: La Aventura de Galganno; su autor Giovanni il Florentino.

Muy poco se sabe de Ser Giovanni, llamado "el florentino", salvo que era contemporáneo de Boccaccio, cuyo famoso Decameron imitó brillantemente en una colección de cuentos titulada Il peccorene.

La mayoría de los relatos de Ser Giovanni están basados en hechos históricos, descollando entre ellos La aventura de Galganno, narración excepcional entre las de aquella época por el hábito de delicadeza y elegancia que la anima, bien distinto del modo rudo, cruel e irónico, de los cuentistas italianos del Renacimiento.

Lea este interesante cuento en nuestra próxima edición.



Las bellezas famosas

y las señoras del gran mundo de todas las naciones, consiguen tener un cutis de fascinamiento irresistible mediante el empleo de la

**CREMA ORIENTAL de GOURAUD**

533

"La varita mágica de la belleza"

En color blanco—Carné—Ruschi  
Esteronas 10c para una muestra  
Ferd. T. Hopkins & Son, Nueva York



La Crema Dental Kolynos deja una exquisita sensación de limpieza en la boca y garganta que dura por varias horas después de su uso. Pero es más, destruye eficazmente millones de microbios dañinos que producen ácidos. Estos microbios, si no se los combate, destruyen el esmalte, que es la coraza protectora del diente, y causan dolor de muelas, la caries y la pérdida de la salud en general. La Crema Dental Kolynos disuelve la película y desaloja y elimina de la boca los restos de alimentos que quedan en ella después de las comidas.

**CREMA DENTAL KOLYNOS**

American Photo Studios

Neptuno 43.

La Habana



La casa que, por ser FABRICANTE, puede siempre ofrecer, en PIANOS y FONOGRAFOS MAS CALIDAD, por MENOS DINERO.



The University Society, Inc.  
(La Casa de "La Mejor Música del Mundo")  
GERENTE: CARLOS ZIMMERMANN  
ZENEA, 182. — TELEF. U-5017



SUCURSALES:

En Matanzas: Independencia, 71.

En Camagüey: General Gómez, 14.

En Santiago de Cuba: Galería de la Catedral, 26-27.



Un sueño de una noche de verano



# CARTELES

## EL SEMANARIO NACIONAL



FUNDADO EN EL 1919 POR OSCAR H. MASSAGUER

VOL. IX.

LA HABANA, SEPTIEMBRE 5 DE 1926

NÚM. 36

HEMEROTECA  
R. CERVA

### Las Máquinas de Torcer

**L**AS máquinas de torcer son un símbolo. Para decirlo más exactamente, la oposición que a ellas se les hace es la que resulta, en cierto sentido, sintomática del espíritu conservador y de los criterios angostos que aún prevalecen para retraso de Cuba, en no pocos sectores de nuestra población trabajadora. La guerra a las máquinas de torcer pertenece al mismo orden de fenómenos que la resistencia pasiva del colono y del campesino cubanos a emplear en sus tierras los instrumentos, aparatos y procedimientos mecánicos recomendados por la "eficiencia" moderna.

Claro está que son otros y más simpáticos y sutiles los argumentos que esgrimen los torcedores manuales para oponerse a la introducción en Cuba de esas máquinas, pero, en el fondo, hay también en su contrariedad algo del recelo irracional que los trabajadores de todo el mundo, en todos los tiempos, han abrigado contra cualquier innovación que alterase radicalmente los procedimientos tradicionales. A fines del siglo deciocho y a principios del siglo pasado, en los albores de la llamada "Revolución Industrial", cuando el maquinismo hacía su trascendental presentación en las esferas industriales, trastornando la vida de los talleres y subvirtiendo los sistemas entronizados en ellos desde los tiempos de los *gilds* del medioevo, ese recelo y esa animosidad contra la sustitución del hombre por la máquina tenían una explicable razón de ser, porque todavía no se había comprobado la superior eficacia de los procedimientos mecánicos, y la alteración revestía, por lo tanto, además de una amenaza aparente de privaciones para los obreros que vivían de su trabajo manual, cierto carácter de aventura económica. La oposición a la máquina se armó, en aquellos tiempos, de dos argumentos formidables que se esgrimieron en todos los foros y tribunas de la vida pública, desde los talleres hasta los recintos parlamentarios; esos dos argumentos eran, el argumento humanitario, por así llamarle, que veía en la máquina un sustituto mediante el cual, se embrutecía la inteligencia y se mermaba la responsabilidad de unos pocos obreros, al mismo tiempo que se desalojaba a la mayoría de sus posiciones conquistadas, privándoles, a ellos y a sus familias, de sus medios habituales de subsistencia; y el argumento económico, que pretendía ver en la introducción de la maquinaria una causa de desvaluación, de pérdida de calidad en gracia a la mayor cantidad.

Toda la historia industrial del siglo XIX no es más que la demostración de la falacia que tras esos dos argumentos se escondía. Al cabo de largos años de luchas y compromisos en que la causa del maquinismo se fué afianzando paulatinamente hasta lograr su triunfo definitivo, quedó plenamente evidenciado que, cualesquiera que sean las consecuencias que el empleo de las máquinas pueda tener en cuanto a la calidad de un producto determinado, jamás traerá consigo un perjuicio económico permanente ni para la industria en sí ni para la población obrera en general.

Es ya un axioma en nuestro tiempo que, a mayor facilidad de producción, menor costo, a menor costo, mayor venta y a mayor venta,

mayor prosperidad. Las condiciones accidentales, las inevitables vicisitudes por que pueda atravesar la industria de un país, podrán determinar situaciones de excepción a las cuales no sea rigurosamente aplicable ese principio (y así se pretende por algunos que está ocurriendo ahora en lo que se refiere a nuestra producción azucarera); pero todos los economistas están acordes en que la vida normal y corriente de la producción se rige por aquella ley de ecuación entre el costo mínimo y la máxima prosperidad.

Es evidente—y los mismos adversarios del maquinismo en nuestra industria tabacalera así lo admiten—que la introducción y empleo de las máquinas torcedoras contribuirían muy considerablemente a reducir el costo de manufactura de ese producto importantísimo: el tabaco. Este hecho debe ser, por sí, suficiente para determinar la generalización de los nuevos procedimientos mecánicos. La excusa que el antimquinismo pudo tener en los viejos tiempos a que antes nos hemos referido, no existe ya en el siglo XIX, que ha visto cómo el aumento de prosperidad ha sido siempre el corolario, a la larga, de toda mecanización industrial. Claro está que el gremio cubano de torcedores tiene todavía las mismas razones humanas que antaño se adujeron. No hemos de negar nosotros que el empleo de máquinas propuesto, al sustituir el trabajo extenso de hombres por el trabajo rápido de uno solo, elimina numerosas "colocaciones", privando de su medio especial de existencia a no pocas familias obreras. El clamor que en nombre de éstas se ha levantado tiene una explicación muy humana y merece, si no nuestra adhesión racional, sí nuestras más fervorosas simpatías. Pero entendemos que alguna regulación transitoria pudiera establecerse para mitigar esas inmediatas consecuencias sin que, al mismo tiempo, se le cierre la puerta al progreso puramente industrial de uno de nuestros capitales productos.

Estamos en presencia de una lucha entre los intereses conservadores de un grupo de la población obrera y los intereses mejoradores de la industria, que son al fin y al cabo, los de toda la colectividad. El tabaco cubano se nos venía convirtiendo, más y más cada día, en una industria pequeña de lujo. Lejos de explotarse en una escala proporcional a su mérito, las ventajas excepcionales y la universal reputación de nuestra hoja, una política falta de estímulos y de protección ha permitido que fuera decayendo la importancia de la industria tabacalera. Ahora que se contempla la posibilidad, y aún la probabilidad, de establecer un sistema administrativo de protección exterior a nuestro tabaco, conviene que se le proteja también *interiormente*, esto es, facilitando sus condiciones técnicas de producción. La adopción de las máquinas torcedoras supondría un largo paso de avance en ese sentido.

Repetimos, sin embargo, que deben tenerse al mismo tiempo muy en cuenta los temores del gremio obrero. Para que la adopción de esas máquinas no repercuta violentamente sobre el bienestar de los jornaleros, especialmente menesterosos de protección en estos meses llamados de "crisis", pudiera hacerse de modo que esas máquinas se fueran introduciendo gradualmente, proporcionalmente a la producción y población obrera de cada fábrica, y obligatoriamente para todas ellas. Sólo se requiere una intervención oficial inteligente en el asunto.



# La Leyenda de los Dos Amantes

por Marie de France

Versión para CARTELES por GONZALO G. DE MELLO

**L**N un tiempo vivieron en Normandía dos amantes, locamente enamorados, a quienes su amor condujo a la muerte. La historia de su amor se propagó tanto que los Bretones hicieron de ella una canción en su idioma, y a esta canción la llamaron la Leyenda de los Dos Amantes.

En Neustria—que los hombres llaman Normandía—hay una montaña verdaderamente alta y maravillosa, donde yacen las reliquias de dos jóvenes amantes. Cerca de ese elevado lugar el Rey de esa región hizo construir cierta hermosa y bien dispuesta ciudad, y como él era el señor de los Pistrianos, se la denominó Pistres. Todavía existe la población, con sus casas y torres, para dar fe de la verdad; además, la campiña donde está asentada la conocemos con el nombre de Valle de Pistres.

El rey tenía una bella hija, doncella de dulce faz y graciosos modales, muy querida de todo corazón por su padre, pues este había perdido a su Reina. La doncella creció en años y gracia, pero el monarca no quería que ella se separase de su lado. Por lo tanto, para que ningún hombre pudiese llevarse a su hija, hizo proclamar por todas partes, mediante pregón y trompeta, que solamente se casaría con la doncella aquel que la llevase cargada en brazos hasta la cúspide de la grande y peligrosa montaña, y eso sin descansar ni hacer alto. Cuando la nueva se difundió por el país, muchos vinieron a la empresa. Pero por mucho que quisieron hacer no pudieron esforzarse más de lo que su vigor les permitía. No importa cuan fuertes fuesen de cuerpo, a la postre fracasaban sobre la montaña, y cayeron con su carga a tierra. Así, durante algún tiempo después, nadie osó solicitar a la muy alta Princesa.

Ahora bien, en aquel país vivía un joven caballero, hijo de cierto conde del reino, de noble semblante y maneras, y muy deseoso de obtener el galardón que tan codiciado era por todos. Fue bien acogido en la Corte, y el rey conversó con él muy afablemente. El paje había puesto su corazón y sus ojos en la hija del rey, y muchas veces habló al oído de ella rogándole correspondiese al amor que en ella había depositado. Así es que viendo la princesa lo valiente y cortés que era el caballero, y los presentes con que

*La autora de este exquisito cuento floreció en tierras de Galicia en el siglo XII, entre 1150 y 1200, escribió en normando numerosas Fábulas y Lays—leyendas románticas de amor—que fueron muy populares en Francia e Inglaterra durante toda la Edad Media. Seguramente recopiló materiales antiguos de ambos países. La leyenda de los dos amantes es el más encantador y característico de esos Lays, contemporáneos de las canciones de gesta, que sobrevivieron a los Libros de Caballería.*

había ganado el favor del rey, lo estimó grandemente y ambos jóvenes se amaron. Pero ocultaron esto de todos los de la Corte. Lo cual era bien penoso para ambos, pero el doncel pensó para sí que era preferible soportar los sufrimientos ya conocidos a arrostrar otros que quizás fuesen más agudos. Sin embargo, finalmente, espolado por el amor, el prudente paje habló a su amiga exponiéndole el caso, diciéndola que requería urgentemente de ella que se fugase con él, porque no podría soportar por más tiempo días tan llenos de pesadumbre. Si pedía su mano al Rey, sabía muy bien que por razones de cariño sería desairada la petición, salvo que él la llevase en sus brazos a lo alto del escarpado monte. Entonces la doncella contestó a su amante, y dijo:

“Hermoso amigo” bien sé que no puedes cargarme hasta esa altura. Pero si efectuamos la fuga, mi padre sufrirá ira y pesar sin límites, y andará triste el resto de sus días. Ciertamente, mi afecto hacia él es demasiado para proceder así, y debemos buscar otro consejo, porque eso no le place a mi corazón. Escúchame bien. Tengo una parienta en Salerno, de rica condición. Durante más de treinta años ha estudiado allí el arte de la medicina humana, y conoce la propiedad secreta de todas las raíces y yerbas. Si te apresuras a verla, llevando letras mías, y le cuentas tu aventura, ciertamente que ella hallará cura y consejo. No dudes de que descubrirá alguna ingeniosa substancia, que fortalecerá tu cuerpo al par que confortará tu espíritu. Entonces regresa a este reino con la poción, y pide a mi padre mi mano. El no te considera sino como un adolescente, y te someterá a los términos de la prueba, por la cual será dada solamente a aquel que sepa trepar la peligrosa montaña, sin hacer una pausa para descansar, llevando a su dama en brazos.”

Quando el paje oyó este astuto consejo de la doncella se alegró grandemente, y, dándole las más

tiernas gracias por su aviso, pidió permiso para partir. Volvió en su propia casa, y recogiendo una buena cantidad de preciosos lienzos de seda, los puso en los caballos de carga, y se preparó para la jornada. Así, con una pequeña escolta de hombres, jinetes en veloces corceles, y muy adictos a su persona, llegó a Salerno. El joven caballero no se entretuvo mucho en su hospedaje, sino que tan pronto como pudo fué a abrir su pecho ante la tía de su enamorada. Entregó a la dama las letras que llevaba de su amiga, y expuso su difícil caso. Cuando la dama hubo leído junto con él las letras, línea por línea, le encargó que se hospedase en su casa en el interior que ella procedía de acuerdo con su deseo. Y así, como su hechicerías, por el amor de su sobrina, destiló una poción que ningún hombre, no importa cuan cansado y exhausto estuviese, si bebía ese filtro, dejaría de sentirse refrescado en carne y espíritu, en sangre y huesos. Tal virtud tenía esa medicina, inmediatamente después de tomada. Dicha substancia la vertió en un pequeño frasco, y lo entregó al paje, quien recibió el presente con gran contento y alegría, regresando a toda prisa a su país.

El paje no se detuvo mucho en su casa. Se dirigió sin pérdida de tiempo a la Corte, y, pidiendo audiencia al rey, requirió de este la mano de su hija en matrimonio prometiendo por su parte, si se le concedía, llevar a su prometida en brazos hasta la cima del monte. El rey no se enfadó por la presunción del doncel. Más bien sonrió ante su locura (porque cómo iba a obtener éxito un ser tan joven y frágil en una empresa en la cual habían fracasado tantos hombres forzudos? Por lo tanto, hizo que se escribiesen cartas a sus vasallos y amigos—sin olvidar ninguno—invitándolos a ver el final de esta aventura. A golpe de pregón y trompeta convocó al pueblo a venir a ver al adolescente en su fútil esfuerzo de llevar a la hermosa princesa hasta el pináculo de la monta-

ña. Y de todas las regiones vinieron hombres a contemplar el resultado. Por su parte la bella doncella hizo todo lo que le fué dable por llevar su amor a buen término. Todos los días eran de ayuno para ella, de modo que por este medio pudiese aligerar la carga que su amigo tenía que llevar en sus brazos.

En el día señalado el doncel se personó muy temprano en el lugar designado, llevando consigo el frasco. Cuando todos estuvieron reunidos, el rey se adelantó unos pasos con su hija ante la concurrencia; y todos vieron que ella no tenía puesta nada más que su túnica interior. El paje tomó a la doncella en sus brazos, pero primero le dió el frasco con el brebaje precioso para que ella lo llevase, pues su altivez le impedía beber de su contenido, salvo en caso de peligro inminente. El joven caballero inició la subida con paso acelerado, y trepó rápidamente hasta que estuvo a la mitad de la ladera del monte. Debido al contento que le producía estrechar su dulce carga, no dedicó un pensamiento a la poción. Pero ella—ella sabía que el vigor estaba flaqueando en su corazón.

“Hermoso amigo,” dijo, “bien sé que estás cansado: bebe ahora, te ruego, del frasco, de modo que vuelvas a tí las fuerzas que necesitas.”

Pero el paje contestó:

“Amor mío, mi corazón está lleno de valor; por ninguna razón me detendré, siempre que pueda mantenerme en pie. Es el ruido que produce todo ese gentío—el tumulto y el vocerío—lo que hace que mi pecho no sea firme. Sus gritos me perturban, hacen vacilar mis piernas.”

Pero después de haber recorrido dos tercios del camino, una cigarral lo hubiese derribado al suelo. La doncella le rogaba insistentemente, diciendo:

“Hermoso amigo, bebe ahora el cordial.”

Pero él no la oía, ni daba crédito a sus palabras. Una enorme angustia llenaba su pecho. Llegó casi a la cúspide de la montaña y se esforzó penosamente por finalizar la jornada. No lo pudo hacer. Se tambaleó y cayó, y no se pudo levantar porque el corazón le había estallado dentro del pecho.

Quando la doncella vio a su amante en tan lastimero estado, creyó que se había desmayado de pena. Se arrodilló presurosa a su lado y puso el brebaje encantado en sus la-

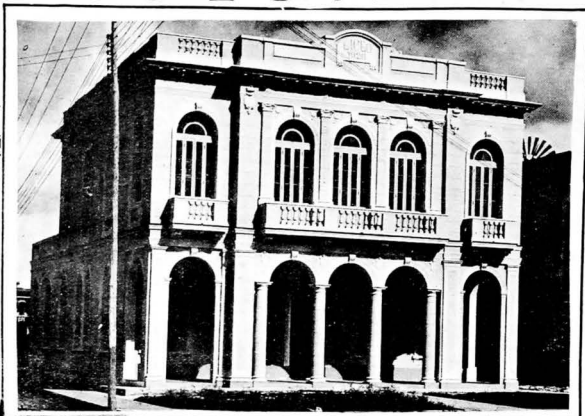
(Continúa en la pág. 29)



# POBLACIONES DE LA REPUBLICA: COLÓN



*Dr. JOSE MANUEL GUTIERREZ, joven y talentoso abogado y notario, Presidente del Liceo de Colón, a quien se debe la iniciativa de la construcción del nuevo edificio de dicha sociedad, inaugurado el domingo último. El Dr. José Manuel Gutiérrez es candidato a Alcalde de Colón por el Partido Liberal.  
(Foto Muñoz.)*



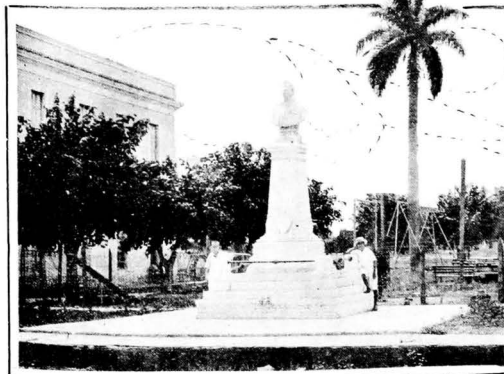
*Un aspecto de la fachada del hermoso edificio del Liceo de Colón, que ha sido inaugurado oficialmente el domingo pasado con una brillante fiesta. El costo de ese edificio, que asciende a más de \$40.000, ha sido recolectado por la directiva de dicha sociedad.  
(Fotos J. M. Gutiérrez.)*



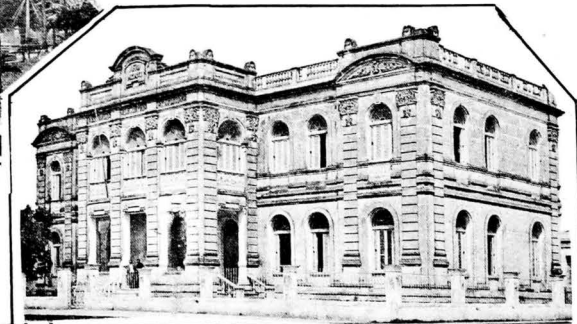
*Casa Consistorial.*



*El parque La Libertad.*



*Parque infantil, con el busto de Martí.*



*El bello edificio del Colegio Martí.*

# CARTELES EN ESPAÑA

## NUESTRAS GRANDES ENTREVISTAS

—POR— ORTEGA —

**LUIS ARAQUISTAIN**  
**PERIODISTA**, novelista, cuentista, político, autor teatral. Es de los más inquietos, entre los jóvenes españoles. Ha viajado por la América sajona. Sus más amplios conocimientos de la América Española, son de las cuestiones políticas. Su significación es grande entre los intelectuales de España. Está cerca de los obreros.

1.—Por Méjico y Cuba siento el mismo interés general que me inspira toda América, como el centro futuro hacia donde se va desplazando la civilización europea y como la escena histórica donde se seguirá realizando el destino de la cultura hispánica, enriquecida por las aportaciones, actuales o latentes, de las razas aborígenes; pero me interesan además, muy especialmente, esos dos países y cuantos como ellos tienen vecindad geográfica o relación inmediata de algún orden con los Estados Unidos, como exponentes de una cultura distinta. En toda América hay planteado un gran drama histórico, entre un pueblo de poderosa vitalidad expansiva, que aspira al predominio continental por medio de su espíritu, su riqueza o su fuerza—a veces todos estos valores

1.—¿Cuáles son las ideas que usted tiene de México y Cuba, sus escritores y sus relaciones intelectuales con España?

2.—¿Conoce usted personalmente o por correspondencia a algunos escritores mexicanos y cubanos? ¿A quiénes? ¿Quiere opinar sobre ellos?

3.—Si ha estado en México o Cuba, ¿quiere mencionarme algún recuerdo? Si no ha estado, ¿le interesaría ir?

simultáneamente combinados—, y una serie de pueblos que defienden con ejemplar heroísmo su personalidad y su independencia. Naturalmente, a una mayor proximidad de los antagonistas, o por también la agudeza del conflicto. Ningún verdadero español, es decir, ningún español que se sienta también ciudadano de la América hispana dejará de participar con el corazón en esa nueva epopeya, ya callada, ya estrepitosa, en que Cuba y Méjico, por su posición y por su hispanidad, desempeñan papeles principalísimos. Además Méjico me interesa par-

todos los liberales del mundo. Para los españoles es una hermosa lección. Las antiguas hijas de España comienzan a enseñar a la madre, que ya no es madre, sino hermana, y hermana menor, en política. Goethe decía que el niño es el padre del hombre. Del mismo modo podemos decir con más exactitud que las Repúblicas hispanoamericanas, cronológicamente niñas de España, son ya sus madres, sus maestras.

2.—Personalmente he conocido a algunos escritores mejicanos que han residido en España: al delicado poe-

te años—, confirmada después en sus obras posteriores y en el conocimiento del hombre, tan noble y delicado, el poeta y ensayista Luis G. Urbina. Los escritores de Méjico, como todos los mejicanos que he conocido, me dan una impresión de gran fuerza de carácter y espíritu, de grandes temperamentos literarios y políticos, de hombres de íntegra humanidad, que lo mismo son capaces de levantar una barricada que de componer un poema o un estudio erudito. Plenos ejemplares humanos que rara vez se dan ya en Europa. No me extraña que el escritor político de más extensa popularidad en América y uno de los más vigorosos estilos en el género, Vasconcelos, sea mejicano. He conocido también un periodista, Martín Luis Guzmán, que ha calado como pocos en la compleja realidad española. De Jaime Torres Bodet he recibido varios libros de poemas, muy personales y muy henchidos de sustancia lírica, y hace poco leí unos ensayos de estética que revelan en él un pensamiento firme y una cultura muy madurada.

Entre los escritores cubanos he conocido al elocuente García Kobly, al prolífico Alberto Insúa, a Pichardo, al considerable novelista Alfonso H. Catá, y en Washington, el año 1919, durante la Conferencia del Trabajo, en que ambos llevábamos una representación obrera, a otro buen novelista y buen amigo Carlos Loveira. A través de la revista SOCIAL, que leo constantemente con mucho placer y provecho, sigo el movimiento del interesante Grupo Minorista, en el cual me parece entrever algunas personalidades de muy fino temperamento literario y cabal familiaridad con las letras europeas. En mi próximo viaje a Cuba y Méjico espero conocer más a fondo a sus valores actuales. Es lástima que no exista una gran revista que recoja todos los laudables literarios y espirituales de América hoy desperdigados en periódicos o libros que rara vez traspasan la localidad nativa. De lo que podría ser una revista así—y tanto mejor si iba secundada de una gran casa editorial—da una idea el modesto pero excelentísimo *Repertorio Americano*, de Costa Rica, donde el benemérito García Monge reproduce y unifica una buena parte de la producción periodística de todos los países hispanicos. Entonces nos conoceríamos más pronto e íntimamente los es-

(Continúa en la pág. 19)



Eduardo Gómez de Baquero

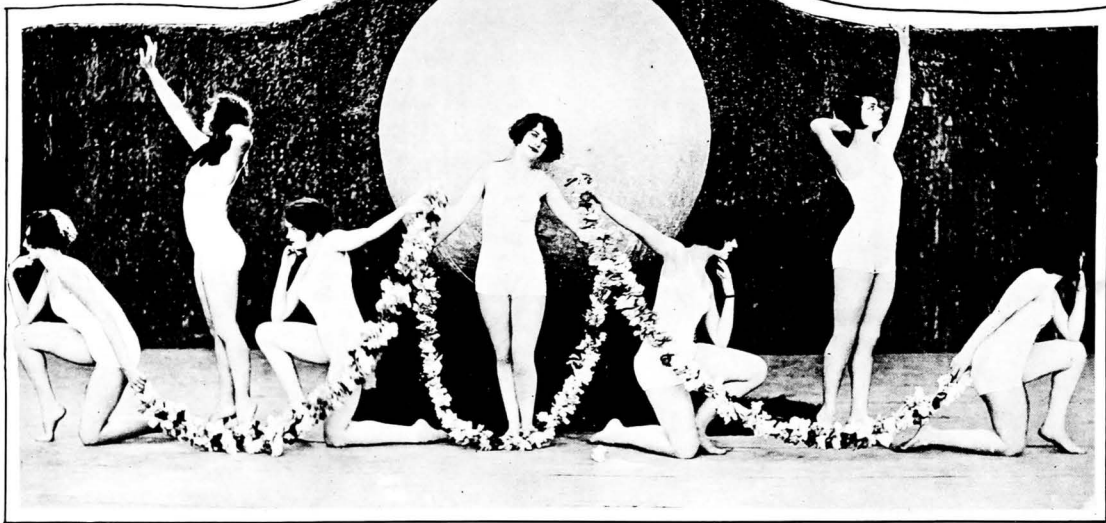


Luis Araquistain

ticularmente por la política concreta, exterior como interior, que viene siguiendo. Sus reformas agrarias y la energía con que el Estado trata de monopolizar la enseñanza me parecen admirablemente ejemplares. Sus esfuerzos por crear una escuela primaria completamente pública y laica merecen el aplauso de

ta, e historiador literario A. de Icaza; al sutil ensayista Alfonso Reyes; al hondo poeta Enrique González Martínez, tan sensible y trascendente; su hijo, tan joven y ya tan dueño de la expresión, el poeta González Rojo; y una de mis más puras admiraciones juveniles—empecé a leerle en Buenos Aires hace ya vein-

# Frisos vivientes



*Siluetas expúisitas que se destacan—harmoniosas como las de un friso griego—, sobre un fondo de verduras, en el escenario del teatro al aire libre de San Luis.  
(Foto Underwood and Underwood.)*



*He aquí como bellas danzarinas americanas, discípulas de Albertina Rasch, saben evocar los rientes días de la Hélade en que aún resonaban las notas agrias del caramillo de Pan...  
(Foto Underwood and Underwood.)*

# En Defensa de la Soberanía de Nuestra República

## por Roig de Leuchsenring

### Uncle Shylock

**N**TES de entrar en el análisis y estudio directo de las reclamaciones presenta a s recientemente al Gobierno de Cuba por el Gobierno de los Estados Unidos en favor de negociantes, ciudadanos de su país, que se creen atropellados en sus negocios o no asistidos debidamente en su demanda de justicia ante los tribunales cubanos, me parece oportuno decir dos palabras sobre el imperialismo económico de los Estados Unidos, que es muy de tenerse en cuenta en relación con estas cuestiones de reclamaciones diplomáticas que ellos acostumbra interponer a las naciones débiles y pequeñas de América en defensa y protección de su dios: el Oro.

Hoy los Estados Unidos, son, económicamente, los dueños, no ya de América, sino del mundo, gracias a su entrada y participación en la guerra mundial a favor de las potencias aliadas y asociadas, aparentemente para defender los famosos *catorce puntos*, del Presidente Wilson, en realidad, como los hechos lo han demostrado hasta la saciedad, para asegurarse el dominio económico del mundo. Grandes en territorios, en riquezas naturales, comerciales e industriales, en población, con poderoso ejército y escuadra, amos, por todo ello de la América Latina, solo les faltaba serlo también de Europa; y la guerra mundial les dió la oportunidad. ¿Cómo? Prestándoles, generosamente dinero, enormes sumas de dinero, a los países aliados, para que pudieran continuar la guerra, y convirtiéndose por ello en lo que son actualmente: *los usureros del mundo*.

El negocio fué redondo. La banca norteamericana prestaba a las naciones de Europa, aliadas suyas, dinero para que estas compraran materiales de guerra y efectos necesarios para la vida; materiales y efectos que Europa *adquiría en los propios Estados Unidos*. El dinero volvería por lo tanto, inmediatamente, a los que lo habían prestado. Las ganancias eran dobles: el interés del préstamo, que están cobrando todavía, y la utilidad de las mercancías y materiales que vendían a sus *amigos y aliados*...; realizado todo ello, en defensa de la libertad, el derecho y la justicia (!!).

Hoy, esos *amigos* de ayer y *deudores* de hoy, claman contra su común usurero.

Y Alemania se revuelve también contra ellos, considerándolos culpables de la esclavitud económica que padece, ya que por el Plan Dawes, si su presupuesto se equilibró y logró estabilizar su moneda, carece esto de importancia, fijándose en los enormes y opresivos tributos que tiene que pagar a las naciones extranjeras, y que le fueron impuestos por la exigencia y presión norteamericana, tributos que ultimamente van a parar a los cofres de los Estados Unidos. Estos, además, con sus empréstitos, participan de la hacienda y crean toda clase de dificultades a la industria y comercio alemanes, excluyendo del mercado, en ocasiones

de mala manera, los productos alemanes y prohibiéndoles a las casas que se surten de determinadas mercancías norteamericanas la compra de las análogas alemanas, so pena de no seguir vendiéndoles las yanquis.

No hace mucho, en julio de este año, se atacó en el parlamento británico rudamente al *comercialismo* norteamericano calificándosele de *Shylock* en sus transacciones financieras con Europa. Y el periódico *Evening News*, de Londres, publicó una caricatura de los Estados Unidos, no ya representados por el *Uncle Sam* tradicional, sino por el nuevo *Uncle Shylock*. Y Snowden, el excanciller laborista declaró en el

parlamento "que los Estados Unidos habían conseguido de Francia más de dos veces la suma que Francia debía a los Estados Unidos y que lo mismo había ocurrido con Italia."

No menos duros han sido los ataques lanzados en el parlamento francés contra *Uncle Shylock*. Francia se queja más dolorosamente que las demás naciones aliadas, porque pagó como ninguna su contribución de sangre y devastación de territorios. M. Cachin, jefe de los comunistas en la Cámara de Diputados, dijo que los préstamos que los Estados Unidos hicieron a Francia durante la guerra eran "verdaderos contratos usurarios, que los Estados Unidos, aprovechándose de nuestra situación, nos imponían. En los suministros comprados por Francia a los Estados Unidos, aquella perdió cerca de 8.000 millones. Los Estados Unidos han llegado a ser nuestros banqueros. Con el plan Dawes esclavizaron a Alemania. Nosotros estamos caminando con paso acelerado hacia la dependencia financiera del capital americano. Un ejemplo típico es Bélgica, cuyo gobierno y parlamento están a merced de los financieros americanos. Desde la guerra han absorbido los Estados Unidos el 45 por ciento del oro del mundo. Sus ingresos son dos veces y media los de Inglaterra, Francia, Alemania y Japón juntos." Y agrega, que gran parte de esas sumas que arrancan a los empobrecidos países de Europa, las emplean en aumentar sus armamentos, burlándose de sus propias predicaciones por el desarme, para hacerse cada día más fuertes y poder respaldar militarmente sus exigencias de dinero a sus deudores.

El ilustre escritor español Andreño, resume en estas elocuentes palabras la actual posición económica de los Estados Unidos en el mundo: "Los Estados Unidos han realizado con la guerra uno de los más enormes negocios que se han conocido en el mundo desde la fecha que el difunto Sr. Bryan asignaba a los orígenes de la Historia, guiado por su interpretación puritana y estrecha de la Biblia, que nada quería saber de las antigüedades egipcias y caldeas, buenas para paganos e incrédulos. Colocaron sus *stocks* en Europa, recogieron sus obligaciones de ferrocarriles y de industrias que andaban por las bolsas europeas, des-

A propuesta del Dr. Emilio Roig de Leuchsenring, Secretario de la Sociedad Cubana de Derecho Internacional, ésta al cerrar las sesiones de su Novena Reunión Anual, tomó el siguiente trascendental acuerdo respaldando la política del Presidente Machado sobre el Tratado Permanente de Cuba con los Estados Unidos, acuerdo que ha sido transmitido a todo el mundo por medio de la Prensa Asociada, y que reviste extraordinaria importancia por su conexión con las reclamaciones recientes del gobierno americano al de nuestra República:

*La Sociedad Cubana de Derecho Internacional expresa públicamente la satisfacción que le produce la política que sigue el actual Presidente de la República sobre el Tratado Permanente concertado entre Cuba y los Estados Unidos de América el 22 de mayo de 1903, que regula las relaciones entre ambos países en el sentido de que dicho Tratado no merma en lo más mínimo nuestra condición de pueblo libre, independiente y soberano, ni pueden encontrarse en sus cláusulas justificación ni pretexto alguno para la intromisión extranjera en nuestros asuntos interiores, y que los gobiernos cubanos, revestidos de la autoridad moral necesaria, deben y pueden oponerse, con seguridad de éxito feliz, como los hechos lo han demostrado ya en varias ocasiones, a toda ingerencia de esta clase; no solo por ser esa la recta y justa interpretación de dicho Tratado, mantenida constante y reiteradamente por la Sociedad Cubana de Derecho Internacional, sino también porque la actuación del Presidente, general Machado, en el Gobierno, revela un cabal conocimiento del sentido histórico y geográfico y el alcance jurídico del Tratado, así como la actitud y conducta que en el orden administrativo y de su política, tanto interior como exterior, corresponde adoptar y seguir a Cuba.*

*La Sociedad Cubana de Derecho Internacional hace votos porque el general Machado logre convertir en realidad el patriótico propósito que persigue, según sus propias declaraciones, varias veces categóricamente reiteradas, de conseguir, terminado su gobierno, la transformación del Tratado Permanente en Tratado de Alianza entre Cuba y los Estados Unidos de América, porque esa conquista corresponderá a los ideales en todo tiempo defendidos y acariados por la Sociedad Cubana de Derecho Internacional.*

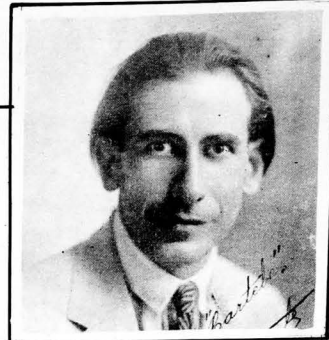
(Continúa en la pág. 25)

# Actualidades



Presidencia del banquete celebrado en el Unión Club, en honor del General GERARDO MACHADO, con motivo de haber sido electo Presidente de la aristocrática asociación.

(Foto Kiko.)



El joven y talentoso pintor ABELARDO BUSTAMANTE, que acaba de regresar de España, donde estudió durante tres años, pensionado por la Asociación de Dependientes, y que el día 26 último inauguró su notable exposición de paisajes en los salones de dicha sociedad.



El nuevo Ministro de México en Cuba, Lic. LEOPOLDO ORTIZ y su distinguida esposa, Sra. MATILDE R. F. de ORTIZ, fotografiados al llegar a nuestra capital.



Dr. J. M. PENICHET, nombrado recientemente por el Sr. Presidente de la República, Profesor Auxiliar de la Cátedra de Enfermedades de los Ojos de la Escuela de Medicina de la Universidad de la Habana.



Comandante FÉLIX PEREIRA, que ha sido designado para representar a Cuba en la Exposición Policial de Berlín de 1926.



El Sr. ANTONIO DE LAS HERAS HERVAS, fundador de la Casa de la Luz y del Trabajo de Madrid, donde reciben atención y enseñanza centenares de ciegos, y director de la revista Los Ciegos, rodeado de algunos asistentes a la interesante conferencia que pronunció en la Asociación de Ciegos de la Habana.

# LA MANO DEL GENERAL MACHADO ¿LO DESIGNA COMO EL HOMBRE DEL MOMENTO PARA CUBA?

(Foto López y López.)

POR  
**GRACE STONE HALL**

**T**ODO en Cuba indica una era activa de desenvolvimiento cívico, comercial y agrario. Aunque la bruma del ensueño nubla todavía los ojos de la encandorada Reina de las Antillas, resplandeciente como una jora bajo el Sol, es evidente que está bien despierta y respirando hondo el oxígeno del progreso.

Muchas manos han dirigido los destinos de Cuba. Hace mucho tiempo vino Colón a despertar a la pequeña hielada dormida, y habiendo tocado su frente y sacudido de su sueño secular, la reclamó para la corona de España. Románticos relatos corrieron a la corte de Castilla acerca de la belleza y opulencia de la pequeña reina vasalla, y manos aventureras vinieron entonces a apor-

derarse de su hermosura y riquezas. Con el tiempo la pequeña reina vió desaparecer casi todos sus súbditos y se halló indefensa ante sus conquistadores. Abrumada por duras exacciones, la soberana cautiva fué tratada con poca cortesía por los mismos que rindieran antes tributo a su belleza. Pero la pequeña reina era altiva y sufrió en silencio la opresión; y comunicó a sus escasos fieles la esperanza firme de ver otra vez a su soberana con la diadema de la libertad sobre sus sienes.

Año tras año la reina esclava soportó lo mejor que pudo el yugo opresor, resignada en apariencia, porque no tenía a quien volver los ojos en demanda de ayuda. Hasta Inglaterra llegaron, en aquellos tiempos, los ecos de las peticiones de auxilio que se hicieron al Continen-

te, clamores que fueron desoídos. Entonces la pequeña reina reunió a sus adictos y entabló la lucha que trajo la independencia, ayudada al final por el brazo poderoso de una gran nación vecina: el puño fuerte y justiciero de Uncle Sam sirvió de apoyo a la pequeña mano de la heroica Cuba. Y la pequeña reina sonrió y sintió ensancharse el corazón porque los años negros de la tiranía habían pasado para nunca más volver.

Días llenos de progreso vinieron entonces para la tierra recién liberada, y muchas manos que habían permanecido ociosas por falta de oportunidades se movieron activas y vigorosas. Entonces, comprendiendo que la hora de la responsabilidad había sonado para la pequeña reina, Uncle Sam puso en manos de esta la llave dorada de la libertad. Orgullosa, aunque con alguna timidez, Cuba recibió la ofrenda y buscó entre los suyos las manos que habrían de colaborar con ella en las responsabilidades reconstructivas. Varios presidentes fueron escogidos en sucesión, y sus diestras guiaron los destinos del país. Ahora, bajo el gobierno del General Gerardo Machado, hemos visto en su mano escrito el mensaje que dice que esta es la gran hora para Cuba. No está escrito tangiblemente, por supuesto, pero no es necesario leer precisamente letras del alfabeto para descifrar ciertos significados. Y habiendo nosotros visualizado el mensaje, es muy interesante comentar lo que dice la mano del actual Presidente de Cuba, y si las cualidades que ella arroja serán aprovechadas para interpretar las oportunidades que nimbán el futuro de su país.

Con sus grandes y bien abrigadas bahías y admirable posición geográfica, Cuba es el crucero natural para el tránsito del tráfico mundial. Así como la independencia de Inglaterra y su supremacía naval provienen en gran parte de su posición geográfica, así también Cuba debe

extraer grandes recursos económicos y prestigio comercial de su situación estratégica como eje de los mares en el comercio universal. Sus playas las baña por el norte el frecuentado Atlántico; al sur de sus costas está el Mar Caribe, que conduce al Canal de Panamá y a las aguas del Pacífico; y al oeste se extiende el Golfo de México y la gran corriente tibia que embalsama el clima de Norte América. Maravillosas oportunidades marítimas esperan la intervención de la mano del General Machado, teniendo en cuenta que, si la agricultura es la vida de una nación, el tráfico marítimo es la fuerza que utiliza esa vida productivamente.

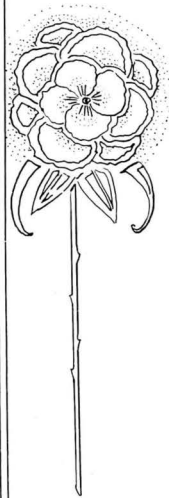
Cuando hay comercio internacional y gran movimiento de transporte marítimo, la independencia de un Estado está asegurada en el comercio de las Potencias. Si las manos del General Machado distribuyen trabajo entre sus gobernados, la prosperidad general no se hará esperar en la Isla del Sol. No es tarea fácil gobernar un país en el período transicional de su historia. Las tareas del antiguo régimen están desapareciendo de Cuba, pero la herencia colonial ofrece todavía problemas áridos a resolver. Los métodos de trabajo han cambiado y la vida humana es ahora más compleja en la modernización; de ahí una mayor demanda de dinero y mayor capacidad de ganancia profesional en cada individuo. Este fenómeno es inherente a todas las civilizaciones avanzadas, el causante de todas las actuales crisis económicas, y no es pequeño problema el que tienen que resolver las manos del Presidente, ahora que las finanzas del Globo están en bancarrota y cada nación tiene que economizar mucho y arreglar su caos económico con recursos propios internos, para estabilizar las condiciones financieras del mundo.

Cuando el buen Rey Alfredo de  
(Continúa en la pág 28)



Fotografía del General GERARDO MACHADO, tomada momentos antes de ser entrevistado por la Sra Stone

Como  
La  
Verdad..



Miss SUNNY DALE, lindísima estrella neoyorquina, aparece en uno de los cuadros de la revista Una noche en París con este atavío, compuesto por tres objetos, a saber: una sortija, un collar y una mantilla. Nos dirán que dicho atavío no llega a vestido; sin embargo ¡qué modelo de Patou o de Worth iguala esta suprema elegancia de lo esencial!...

Foto Mirjan Studio.

Maltina "TÍVOLI": Vigor, Nutrición, Belleza

# Sic transit gloria mundi....



Esta fue la última fotografía de RODOLFO VALENTINO, tomada mientras millares de admiradores le veían dormir del sueño que no tiene despertar...

El ataúd del ídolo de la pantalla, con la corona depositada en nombre del Duce Mussolini, y uno de los jóvenes fascisti que le rindieron guardia de honor.

(Fotos Underwood and Underwood.)





# DEPORTIVAS MUNDIALES



(Fotos Underwood)

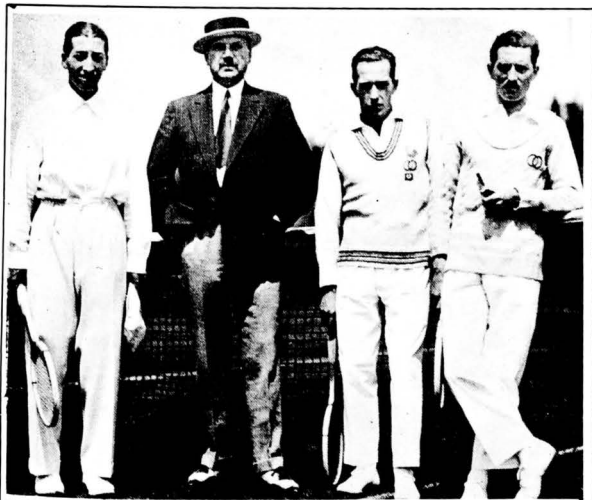


Esta vista es del campamento de training del dudoso campeón JACK DEMPSEY. Este grupo de aguanta golpes sirven de diversión a los muchos fanáticos que prefieren ver las prácticas que pagar fabulosos precios por el bout Dempsey-Tunney, en que de antemano se sabe ya quien es el ganador.

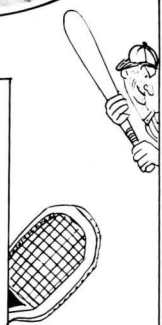


La campeona americana por naturalización Mrs. MOLLA MALLORY, es dueña nuevamente del cetro nacional de mujeres, por haber dispuesto fácilmente de todas sus adversarias. Retirada Miss WILLS de los "courts", por enfermedad, no hay quien compita contra la temible Mrs. Mallory.

SUSANA LENGLEN, la campeona mundial de tennis, acaba de abandonar el amateurismo y aquí se la ve con su nuevo manager Charles C. Ryle en su casa de Pourville, Francia, firmando el contrato. Viene a los Estados Unidos probablemente a jugar contra Tilden, una cosa que nos parece absurda.



RENÉ LACOSTE, PIERRE GILLON, HENRI COCHET y JACQUES BRUGNON son miembros del team francés que acabaron con las esperanzas niponas. Este equipo gato hará sudar mucho al equipo yankee para evitar la derrota.



RAY SCHALK, el "catcher" veterano de los White Socks del Chicago, ha sido "catcher" durante catorce años de su vida, habiendo jugado 1.700 juegos, constituyendo ésto un record de resistencia.



Otro desaparecido que fué admirado intensamente por las del sexe débil: WALLACE REID.



RODOLFO el Grande, con GLORIA SWANSON.



JOSEPH SCHILDKRAUT, interesante tipo de hombre y admirable actor, con serias posibilidades de sustituir a Valentino

NATACHA RAMBOVA, la ex-esposa del Sheik, a quien la muerte del astro ha causado honda impresión.



Esta fotografía que nos muestra una de las más encantadoras expresiones de VALENTINO, fué tomada entre la impresión de dos escenas del Sheik, y en ella el astro aparecía acompañado de Mildred Harris, Thomas Meigham, Agnes Ayres y Jacqueline Logan.



OLIVE THOMAS, otra inolvidable estrella del cinematógrafo, que desapareció dramáticamente.



La inolvidable POLA NEGRI con ROD LA ROCQUE, el aspirante a sustituto de Ruddy.



JOSÉ ARMAND  
lentino

La primera fotografía de POLA NEGRI, la desconsolada prometida de Valentino, a su llegada a los Estados Unidos.

# El astro desaparecido



El gran actor y GLORIA, Marquesa de la Falaise, en trajes dieciochescos.



Cuando POLA reía



LEE predice a recibo de esos besos que Ruddy conocía.



JANE ACKER, la primera esposa de Valentino, divorciada de él hacia cuatro años, que lloró amargamente ante los restos del que fue su esposo, demostrando tangiblemente que "un ciego amor, ni se muere ni se olvida"



NITA NALDI recibiendo uno de los inolvidables besos del astro.



NORMA TALMADGE, una de las más fieles amigas del astro, que permaneció a su lado durante sus últimos momentos, asistiendo a su agonía.

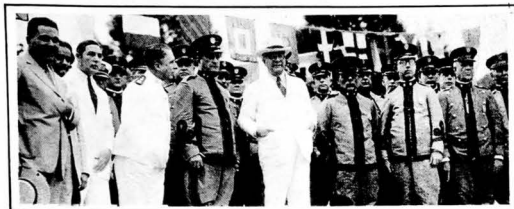


RAMÓN NOVARRO, tiene grandes probabilidades de heredar el cetro de Valentino en los corazones femeninos.



ANTONIO MORENO y RICARDO CORTEZ, posibles sucesores de Ruddy?

# ACTUALIDAD DEPORTIVA



El Honorable General Machado se interesó grandemente porque los Policías compitieran en las regatas en opción a la Copa Machado y obtuvo del Club Náutico de Varadero que regalara su nueva y flamante canoa a los Guardadores del Orden. El General Machado a su vez regaló una magnífica canoa de ocho a los Cangrejeros para que compitan el próximo año. Nuestro honorable Presidente está laborando por los deportes efectivamente, como nunca lo habíamos soñado en Cuba.

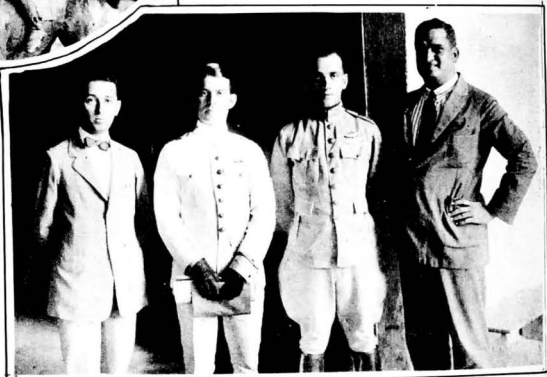
"MERCEDES" la gran yegua que pertenece al General Lee Stable, ganó el handicap Turismo corrido el pasado domingo, montada por Alonso, el jockey cubano que se viene distinguiendo tanto en nuestra temporada de verano. "Mercedes" y Alonso, es una combinación que hay que tomarla en serio.



En esta fotografía vemos a los señores JOSE EMILIO OBREGÓN y RAFAEL POSSO, acompañados de los señores delegados del Habana Yacht Club, Vedado Tennis, Universidad y Policía, dispuestos a realizar el sorteo de los puestos. Todos los delegados secundaron la labor de Obregón y Posso y el éxito de la regata fue un hecho.



Entusiastas muchachas vitorearon a los remeros del Habana Yacht Club, cuando llegaron al Malecón. En esta fotografía está una máquina yaticia cien por cien, cuyos ocupantes se protegen del sol, con la victoriosa bandera del H. Y. C. Las señoritas Menocal, Sangüily, Collazo, De Armas y otras son sus felices ocupantes.



La revista CARTELES fue honrada con la visita de nuestros valerosos aviadores GUILLERMO MARTULL y EDUARDO LABORDE quienes nos visitaron para contarnos sus impresiones de viaje y para recomendarlos hagamos saber su agradecimiento hacia el Sr. Celestino Bencomo, Encargado de los Negocios de Cuba, quien desplegó toda clase de atenciones con los aviadores visitantes. En esta foto aparecen además de los aviadores, nuestros compañeros FRANCISCO DÍEZ y OSCAR H. MASSAGUER.



El Real Iberia Foot-Ball Club nombró nueva directiva el pasado viernes veintiseiete. La presente fotografía nos muestra a la mesa en pleno, momentos después de haber tomado posesión.

Los remeros de la Perla del Sur, que en desesperado final, lograron vencer a los temibles Caribes, demostrando de esa manera que los muchachos del Cienfuegos Yacht Club serán factor importante en la primera regata de ocho remos que se celebrará en aguas sureñas el próximo año.

# LAS REGATAS POR LA COPA MACHADO



Estos son los grandes remeros del Habana Yacht Club que ganaron la regata en opción a la Copa Machado empujando sólo ocho minutos cincuenta y un segundos en el recorrido de los 2,320 metros. Sus nombres son éstos: CÚCO MORALES, el "stroke" fantasma, RODRÍGUEZ, SKILTON, FALLA, HEVIA, FERNÁNDEZ, ALMAGRO, ARGÜELLES y BETANCOURT. Esta tripulación de ocho es la mejor que ha producido Cuba y no dudamos que si concurriría a alguna competencia internacional, el nombre de nuestra patria quedaría bien plantado.



Los señores Delegados y Jueces de Llegada actuaron desde una plataforma situada cómodamente sobre los arceches del Malecón. No hay duda alguna que nuestro litoral es el mejor lugar que se puede escoger para celebrar las regatas nacionales, pues dá oportunidad a millares de ciudadanos de disfrutar cómodamente de uno de los deportes que tiene más adeptos en todo el mundo.



GUZMÁN, J. N. CADELLA y SANCHEZ HERNÁNDEZ que actuaron de "time-keeper", Salida y Reta y Llegada respectivamente. La actuación de éstos jueces fué calorosamente aplaudida por todos.

(Fotos Kiko)

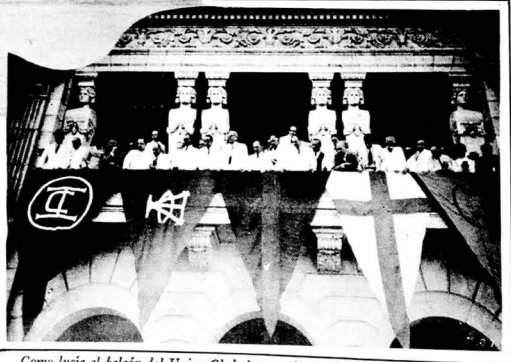


Aquí vemos a los valientes muchachos del Habana Yacht Club, rodeando al Presidente Machado, quien ofreció el valioso trofeo que se disputó el pasado domingo y que llevará el nombre del Habana Yacht Club como primera inscripción. En la foto también vemos al querido Presidente del Yacht, señor Charles Morales, y a los señores José Emilio Obregón y Rafael Posso, organizadores de esta gran regata.



Emocionante final de la regata en opción a la Copa Machado en que se ve a la canoa tripulada por los muchachos del Habana Yacht Club llegando a la meta porcuergidos tenazmente por los Marqueses. Según esta fotografía que fué tomada frente por frente a las dos boyas, el Habana Yacht Club superó a los muchachos del Vedado Tennis Club por un largo y cuarto.

Hermosa vista obtenida desde la farola del Morro por nuestro reporter Funcanta en donde se puede apreciar la cantidad grande de embarcaciones menores que concurren a las regatas.



Como lucía el balcón del Union Club durante la celebración de las regatas. Al lado del General Machado está el Hon. Secretario de Justicia y Hacienda, señor Barraqúe y al otro lado el señor Fernández Blanco, nuestro querido cofre del "H. Y. C." la mejor revista náutica que tiene Cuba.



The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a melodic line with eighth and quarter notes, including a triplet of eighth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A sharp sign is present in the bass staff.

The second system continues the musical piece. It features a similar texture of chords in the bass staff and a melodic line in the treble staff. A sharp sign is visible in the bass staff.

The third system shows a continuation of the musical themes. The bass staff contains several chords, and the treble staff has a melodic line with some rests. A sharp sign is present in the bass staff.

The fourth system includes a fermata over a chord in the treble staff. The bass staff continues with harmonic support. A sharp sign is present in the bass staff.

The fifth system contains first and second endings. The first ending is marked with a '1.' and the second with a '2.'. A 'rit' (ritardando) marking is present in the bass staff. The system concludes with a final chord and a fermata.

# Monos de la



# Semana

## ASÍ ES LA VIDA



Quando uno se ve precisado a coger el fotingo más estropeado de la piquera, o va colgado de la plataforma del tranvía, defendiendo un cartucho de helados o una forma de sombrero para la "niña mayor" ENTONCES todo el mundo lo reconoce y le grita "Adiós, Fulano", etc., etc.



En cambio el día en que nuestro amigo el hacendado Tal o el ministro Cual nos manda a casa en su lujoso touring-car, con galoneado chófer y freno en las cuatro ruedas, no vemos a nadie y si hallamos a alguien casi no nos reconoce por parecerles imposible que hayamos escalado tan elevada y confortable posición. ¡Such is life!



arrollaron portentosamente su producción y su comercio, acumularon el oro y los créditos. Sabath, el dios de los ejércitos, si no les dió la mejor parte de los laureles, les otorgó la parte mayor de las riquezas. El mundo ha peleado en realidad en beneficio de la economía norteamericana, y todavía van a cobrar dólar sobre dólar sus deudas los nuevos ricos del universo. Sin embargo, las deudas de la guerra eran los gastos de una sociedad de naciones formada para una común empresa, y debieron repartirse equitativamente, atendiendo a las pérdidas y beneficios de cada asociado. Los norteamericanos deben de tener la suerte del rey Midas, a quien todo se le convertía en oro."

Nosotros, los cubanos, hemos pagado también nuestra contribución, con motivo de la Guerra Mundial, a *Uncle Shylock*.

Cuba no colaboró en la guerra con hombres, pero sí con algo que entonces valía tanto o más que los hombres: el azúcar; además de sumas cuantiosas para la Cruz Roja de

diversos países, y para otras necesidades, y con un empréstito concertado, como es natural, con los Estados Unidos.

Cuba pagó ya totalmente su deuda de guerra a sus amigos del Norte, principal e intereses.

¿Cómo contribuyó Cuba a la guerra mundial, con su azúcar?

Pues vendiéndole toda su zafra azucarera de 1918 a los Estados Unidos a un precio reducido; sacrificando la mayor ganancia que, de venderla libremente hubiera obtenido, para cooperar de esta manera con el precioso producto, tan escaso en aquellos días, al triunfo de los ideales de justicia y derecho que defendían las Naciones aliadas en su lucha contra los Imperios centrales.

¿Qué hicieron los Estados Unidos con este azúcar?

Se lo vendieron a las naciones aliadas de Europa, al costo, más los gastos inevitables de transporte, conservación, oficinas, etc?

NO.

ESPECULARON CON ESE

(Continúa en la pág 27)

## La Comida Ideal Para Sus Hijos

Tan SANA y tan PURA que cualquier niño de un año la puede comer.

A todos los que recorten y nos remitan este anuncio acompañado de diez centavos, se le mandará una muestra GRATIS. Tenemos confianza en este artículo y usted también la tendrá después de probarlo.



DISTRIBUIDORES

J. GALLARRETA Y Cía., S. en C.  
Mercaderes 13. Habana. Teléfono A-2606.

## Colorantes Fijos de PUTNAM



Satisfacción Segura Mayor Economía

Imposible que con Tintes Putnam resulte mal. Colores más vivos y permanentes. Sumamente concentrados, y por

lo tanto, se gasta menor cantidad por kilo de ropa. Un mismo paquete tiñe seda, lana, algodón, lino y telas mixtas en una sola operación. Instrucciones en cada paquete. Emplee el Blanqueador Putnam "No-Kolor" para quitar el color viejo y las manchas.

Busque Ud. esta Marca en cada Paquete.

ELABORADOS POR

Monroe Drug Co., Quincy, Ill., E. U. de N. A.



## VEA EL ÚLTIMO NÚMERO DE SOCIAL

### Receta del Hogar Para Destruir las Arrugas

(Del Woman's National Journal)  
¿Quién critica a la mujer moderna, por procurar ser tan joven y atractiva como puede razonablemente serlo? ¿Por qué debe luchar con desventaja, en formas diversas, cuando presenta arrugas, si puede evitar estas señales desagradables de los años que pasan?

Sin embargo, pocas son las mujeres que saben lo que debe hacerse para librarse con seguridad de las arrugas y flacideces. Ninguna de las preparaciones anunciadas produce buenos resultados y la mayoría de ellas son costosas. Pero un remedio del hogar, sencillo e inofensivo, que puede hacer toda mujer, obrará maravillas cuando hayan fracasado todas las preparaciones de patente. (Compre Ud. una onza (28 gramos) de Saxolite pulverizado, en cualquier botica. Disuélvase la onza completa en un cuarto de litro de bay rum y fílese como loción para el lavado. Los resultados son casi instantáneos. Desde luego, se observa notable mejoría inmediata, después de la primera aplicación. Las arrugas y la flacidez se corrigen y se siente la cara lozana y fresca.

## HAY CLARA Y NEGRA EN BOTELLA DE BARRO

TOMELA CON SU COMIDA Y ANTES DE ACOSTARSE

POSITIVAMENTE UNA CARNE LIQUIDA. DA ENERGIA, VIGOR Y FUERZA. ES UN VERDADERO ALIMENTO MUY RECOMENDADO POR LOS SEÑORES MEDICOS.



DISTRIBUIDORES:  
MOURICE ROUD. S. A.  
COMPOSTELA 195-197  
M. 2074. A. 1819. HABANA



## Kotex—Una Incomparable Conveniencia Femenina

Para asegurarse pulcritud, comodidad y aseo, use usted estas servilletas higiénicas. Una bendición para la mujer moderna.

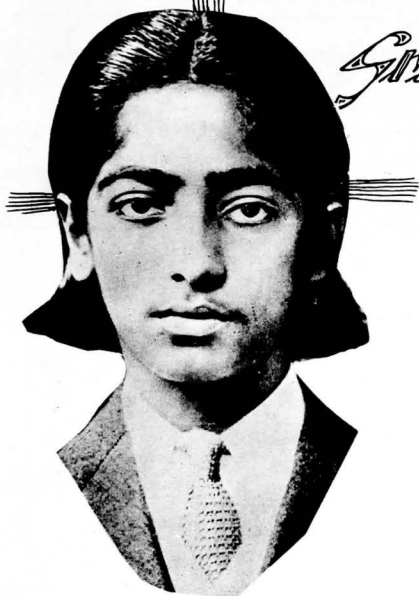
# KOTEX

Absorben — Deodorizan

Pidaslas por su nombre en las tiendas, farmacias etc.

Escriba al Dr. G. H. Williamson, 51 Chambers Street, New York (E. U. A.) pidiendo un valioso e interesante librito sobre la Higiene Femenina.

# Gráficas Extranjeras



JEDDU KRISHNAMURTI, el joven místico indio en el que, según sus discípulos y devotos, ha encarnado el alma de Dios, llegó la semana pasada a New York a bordo del Magestic. Krishnamurti se esperaba a un recibimiento digno de un enviado del Señor, pero tuvo la mala suerte de desembarcar al día siguiente de la muerte de Valentino, cuando todas las lindas neoyorquinas estaban demasiado preocupadas por la desaparición de su ídolo para pensar en otra cosa.



Una leona y un lanudo Russian Poodle, excelentes amigos, que demuestran sus muchas habilidades en la escena de un Vaudeville neoyorquino. ¡Casi afirmamos que es el perro el que tiene más aspecto de fiera!



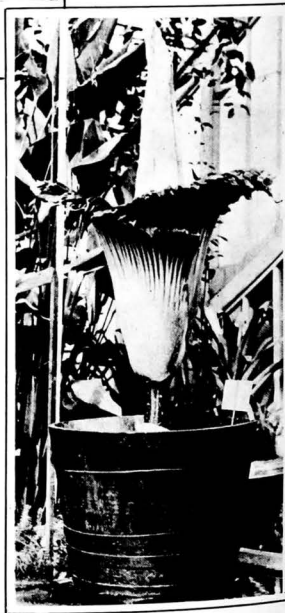
Una cena caliente, preparada en New York, será saboreada en Paris, por el Capitán René Fonck, treinta y tantas horas más tarde. Aquí vemos al chef del Hotel Mac Alpin, probando los depósitos metálicos que, herméticamente cerrados, contendrán los manjares que acompañarán al aviador francés en su anunciado vuelo transatlántico.

(Fotos Underwood and Underwood)



En las orillas grises del Támesis, han sido tomadas estas fotografías que nos muestran hasta qué punto las girls inglesas han modernizado sus atavíos. Por lo visto reman cubiertas con un rudimentario "one piece" y en sus trajes de sport llevan normalmente las faldas por encima de las rodillas.

© 1928



Este lirio gigantesco ha florecido hace poco en un jardín botánico inglés, después de treinta y siete años de cultivo. Para las personas que pretenden prenderse esa flor del ojal, conviene advertir que mide más de siete pies de alto, con tres de diámetro.

# En Defensa...

(Continuación de la pág. 25)

## AZUCAR, EXPLOTANDO A CUBA Y A LAS NACIONES ALIADAS.

Ellos mismos acaban de confesar. En cable transmitido de Washington, por la *Prensa Asociada*, en julio 13 de este año, se dió cuenta que el Comité de Igualización de Azúcar, organización nacida a ese objeto en aquellos días de la Guerra, al dejar de existir como tal corporación—ahora, en 1926!—había rendido sus cuentas. De ellas aparece que con la zafra de 1918 que compraron íntegra a Cuba, a un precio reducido, y que ellos vendieron en una tercera parte a Inglaterra Francia e Italia, y en dos terceras en el país norteamericano, HABIAN GANADO \$41.000.000.

Compraron el azúcar cubano alrededor de 5 y medio centavos libra y lo vendieron a 9 centavos. Y después de pagar a los refinadores a buen precio, los derechos de aduana y los gastos cuantiosos de esa oficina que se ha venido a clausurar muchos años después de terminada la guerra; después de todo eso, le quitaron a Cuba 41 millones de pesos de ganancia, que se los sacaron, a su vez, a sus *amigas y aliadas*, las naciones europeas y al propio pueblo norteamericano, víctima también, en parte, de sus gobiernos y sus capitalistas.

¡HURRAH UNCLE SHYLOCK!

## PARA AUMENTAR 2 KILOS EN 30 DIAS

Un nuevo medio de tomar el Aceite de Hígado de Bacalao.

Ya están de enhorabuena los flacos, débiles, enfermos y convalecientes para quienes el aceite de hígado de bacalao, con todas sus reconocidas virtudes, era completamente repugnante por su olor nauseabundo y su sabor desagradable.

Pueden animarse hoy que la ciencia moderna les ofrece las Pastillas McCoy con las cuales recobrar las fuerzas perdidas y hacerse de carnes, aumentando en peso al corto tiempo de empezar a tomarlas.

Cubiertas de una capa azucarada, de color rosado y agradables al paladar, encierran estas pastillas el más puro aceite de hígado de bacalao, proporcionando no solamente los benéficos resultados de dicho extracto medicinal, sino el medio más moderno de tomarlo sin las inconveniencias corrientes ni sin que ocasionen trastornos al estómago.

Toda persona delgada puede tomar las Pastillas McCoy en la confianza de que han de hacerle aumentar en peso. Es más, tan seguro de ello están sus fabricantes que garantizan la devolución del dinero de su compra, si estas maravillosas pastillas no le hacen aumentar 2 kilos dentro de los 30 días después de comenzar a tomarlas.

Pero se deben exigir las legítimas pastillas McCoy, que se hallan de venta en todas las buenas farmacias y droguerías, en tubos de 40 pastillas o en frascos de 75.

"McCoy se pronuncia Macoy"

*Suave, lustroso,  
inalterable,  
todo el día.*



**Stacomb**  
REG. U.S. PAT. OFF.

## El cabello hirsuto y desgredado ha pasado a la historia

Hasta hace poco, el cabello presentaba un arduo problema para hombres y mujeres pulcros y celosos de su apariencia personal. Deseaban tenerlo liso y bien arreglado pero no les era posible conseguirlo. El agua, al secarse, lo dejaba mustio, pajizo y tan rebelde como antes; las pomadas, cosméticos y brillantinas le daban el aspecto de estar engrudado.

Esto fué antes. Ahora, el Stacomb—la crema sutil y opalina—ha resuelto el problema. Actualmente, el llevar el cabello enmarañado, seco y descolorido es pura dejadez, no falta de un medio apropiado.

De cualquier manera que usted quiera peinarse, el Stacomb conservará su cabello fijo e inmutable hasta la hora de acostarse.

Después del "champoo," cuando el cabello se muestra más rebelde, un poquito de Stacomb lo vuelve dócil y sumiso y le da una brillantez natural. Para el cabello femenino, sea largo o corto, esta admirable crema es una verdadera bendición.

El Stacomb puede obtenerse en forma de crema opalina envasada en atractivos tarros y tubos, o en forma líquida, si se prefiere. Se halla de venta en todas las farmacias, droguerías y perfumerías.



**Stacomb**  
REG. U.S. PAT. OFF.  
CONSERVA PEINADO EL CABELLO

Standard Laboratories, Inc.  
West 18th Street, New York, E. U. A.

Envíe me GRATIS una muestra de Stacomb.

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad y País: \_\_\_\_\_



¡Hijita, déjame ver tus dientecitos!



## Un Consejo a las Madres

La ocasión de combatir los males de la **dentadura**, es antes de que se carien los dientes, no después. **CREMA DENTAL COLGATE**, es un dentífico preventivo, absolutamente seguro y de agradable sabor. No espere que haya una carie en sus dientes, prevéngase contra ella, usando Crema Dental Colgate:

Colgate & Co.  
Establecidos en 1806

Starks Incorporated  
Arsenal 2 y 4 - Habana



## PARA SUPRIMIR los VELLOs y el PELO



Tened mucho cuidado en usar un Depilatorio cualquiera. Después de aplicarlo, los pelos vuelven a brotar con mayor fuerza y vigor. Vióme un día iludida a experimentar una receta poco conocida, pero que posee verdadera acción sobre la raíz del pelo. Los pelos destruidos de este modo **YA NO VUELVEN A BROTAR**. Tan original método ya explicado con la mayor claridad en un folleto intitulado "Un Secreto Egipcio" que envío **GRATIS** bajo sobre cerrado, muy discretamente y sin velas algunas. — Basta escribirme adjuntando un sello para la contestación. Miss W GYPSIA, 48, Rue de Rivoli, PARIS (France) (Franquear la carta con un sello 5c)

# LA MANO...

(Continuación de la pág 14.)

Inglatera diseñó e hizo construir veloces veleros, sus manos trazaron el camino del éxito para el Reino Unido. Asimismo puede el General Machado señalar con sus manos el derrotero para que una marina mercante cubana utilice los vastos recursos en maderas, granos, frutas y minerales que tanto abundan en la Perla de las Antillas. Ello haría menos densas las selvas y estimularía el cultivo extensivo e intensivo de la gleba, poniendo así las bases para aumentar la producción y fomentar industrias, cuyos productos, transportados al exterior en barcos propios, procurarían ingresos continuos y satisfactorios, tanto para el pueblo como para el Gobierno.

—admiración de los turistas—hasta el hombre de más alta clase social, dentro de la más estricta democracia?

Son bien arduos y grandes los problemas a resolver por las manos del Presidente, durante los pocos años que ocupará el más alto puesto de la República, y necesitará para despacharlos manos amigas colaboradoras eficaces. Porque un solo par de manos no es suficiente para llevar los destinos de una nación. Empero, basta una sola diestra ejecutiva, guiada por una buena voluntad, para encauzar la labor de otras manos adictas y consistentes y llevar ese país a la grandeza.

¿Tienen las manos de Machado cualidades administrativas a la altura de la misión que tiene que desempeñar? ¿Colonizará ¡las regiones poco pobladas del país, promoviendo la fundación de ciudades, pueblos y grandes haciendas de ganado y cultivo? ¿Y llevando la cuestión a otro terreno, tendrán sus manos discernimiento y sabiduría para impulsar el progreso de su rica tierra nativa en beneficio de todos y no de un grupo? ¿Será un padre bondadoso y sabio para todos y cada uno de los hijos de su país, desde el pequeño pordiosero pintoresco

Las manos del General Machado prometen que su dueño no eludirá responsabilidades e indican que tiene criterio propio, amplio y fecundo. La parte de su mano comprendida entre la muñeca y el meñique ofrece un alto relieve, indicador de que el espíritu del Presidente posee una imperiosa fuerza magnética y gran entusiasmo. No se interesa nunca tibiamente en un asunto: se interesa intensamente o no se interesa en lo absoluto, porque juzga, en este último caso, que hay algún asomo de utilitarismo particular en el proyecto. Solamente apasionan vi-

(Continúa en la pág. 33)



El tónico más usado universalmente y reconocido como el único eficaz para cuidar el cabello es el

## TRICOFERO & BARRY

además permite conservarlo siempre bien peinado por rebelde que sea. RICO PERFUME.

## Limpia ALUMINIO

### EXIJA EL GENUINO

Substitutos no le satisfarán. Para limpiar, fregar y pulir, para todas las labores domésticas use Sapolio. No deja olor o polvo desagradable.

Únicos fabricantes de Sapolio  
**ENOCH MORGAN'S SONS CO.**  
Nueva York, E. U. A.  
Busque la banda azul  
y envoltura plateada.



# SAPOLIO

MARCA DE FABRICA REGISTRADA

## Luzca Bien

LA CREMA de Afeitar Williams produce aquella espuma espesa, abundante y constantemente húmeda que penetra hasta la raíz de la barba y hace que la navaja corra fácilmente afeitando bien. La piel le quedará lozana y llena de juventud.

Desde hoy luzca joven usando la Crema de Afeitar Williams. La tapa de cada tubo es impermeable.

Después de afeitarse use la Loción Aqua Velva de Williams.

Representantes:  
**CELESTINO FERNANDEZ & HIJOS**  
Gonzalo de Quesada 63 y 65, Habana



Williams

# La Leyenda...

(Continuación de la pág. 8)

bios, pero él no pudo beber ni hablar, porque estaba muerto, como ya os he dicho. Ella deploró su mala suerte con gritos desesperados, y tiró lejos de sí el inútil frasco. La preciosa poción se derramó por tierra, haciendo brotar un jardín en tan desolado lugar. Desde ese día muchas yerbas útiles han sido halladas allí por la buena gente del campo, yerbas cuyas virtudes se derivan del filtro mágico.

Pero cuando la doncella comprendió que su amante estaba muerto, dió tales muestras de pesar, que jamás volverían a verlas ojos humanos. Besó sus ojos y su boca, y, cayendo sobre su cuerpo, lo abrazó entre sus brazos, oprimiéndole estrechamente contra su seno. No existirá jamás corazón tan duro que no pueda ser enternecido por dolor semejante; porque en esta guisa murió esa damisela, que era bella y gentil, más que todas las demás bellas y gentiles doncellas.

Ahora, el rey y su cortejo, al no

ver regresar a los amantes, subieron a la cima de la montaña para saber de ellos. Pero cuando el rey los encontró sin vida, unidos en aquel abrazo, cayó a tierra incontinentemente, privado de sentido. Cuando recobró el habla, muy apesadumbrado, lamentó tan triste caso. Y todo su pueblo le acompañó en su pesar.

Tres días tuvieron expuestos los cuerpos de los dos hermosos jóvenes, con la cara descubierta. Al tercer día los encerraron herméticamente en un valioso ataúd de mármol, y, por consejo de todos los enterraron suavemente para que descansaran en la montaña donde ambos habían muerto. Después se alejaron de ellos y los dejaron juntos, solos.

Desde esa aventura de las dos bellas criaturas esa roca se conoce con el nombre de la Montaña de los Dos Amantes, y habiéndose esparcido su leyenda por todas partes, la gente Bretona compuso con ella una canción que es el *Lay* que acabo de relataros.

## CARTELES...

(Continuación de la pág. 10)

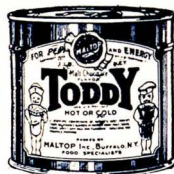
critores hispanoamericanos, y todos los países de nuestra lengua formarían una gran República literaria en que el desconocimiento mutuo no tendría excusa ni perdón.

3.—Si, me interesa ir a Méjico y a Cuba y pienso ir pronto, como he dicho antes. Me propongo dar

unas conferencias sobre la "otra" España, sobre la nuestra, la de los españoles que sueñan y trabajan por una patria mejor. Hay muchas Españas, además de la de pandereta, que suelen exportar los fabricantes de películas melodramáticas y pintorescas y algunos descendientes más o

(Continúa en la pág.31)

# TODDY



Universalmente recomendado como el alimento perfecto para la salud, porque enriquece la sangre y aumenta los glóbulos rojos, cría músculos y carnes firmes a aquellos que están delgados, cansados y faltos de nutrición.

MUCHO CUIDADO  
CON LAS IMITACIONES

REPRESENTANTES: SANTIAGO Y MEJÍA  
DISTRIBUIDORES: J. CALLE Y CÍA. S. EN C.

OFICIOS 12 Y 14. - HABANA



## En boticas, ferreterías y abarrotes

Puede comprarse el Papel Pegajoso Tanglefoot que aprisiona las moscas y los microbios que conducen. Por eso es el medio más higiénico para destruir moscas y proteger los alimentos. Cómpralo por paquete; no se echa a perder.

**PAPEL PEGAJOSO  
TANGLEFOOT**  
Contra  
las Moscas

Unicos Representantes  
DUARTE Y COMPAÑIA  
HABANA

THE TANGLEFOOT COMPANY  
Grand Rapids, Mich., U. S. A.



## En la VEJEZ

la Emulsión de Scott ayudará poderosamente a conservar las fuerzas y mantener el bienestar y actividad. Sus cualidades de alimento y medicina sin el engañoso estímulo de drogas o alcohol hacen de la legítima



**Emulsión  
de Scott**

Un Verdadero Tónico  
Para todas las Edades

# De Todo un Poco

En una calle:

—No pasan días por usted. Siempre joven, siempre alegre... La vida de familia le prueba a usted divinamente.

—¿Quiere usted la receta?

—Sí señor. A ver démela.

—La mujer, lejos; los chicos, en el colegio; la suegra, a todos los diablos. Ahí tiene usted la felicidad convezual.

—¿Usted sostiene que hay microbios en los besos?—preguntó ella al doctor.

—Sí.

—¿Qué enfermedad causan?—volvieron a preguntar ella.

—“Palpitaciones del corazón”—contestó el doctor.

—Bonifacio, me has de dar dinero para comprarme una linda salida de teatro.

—¿Cuánto cuesta?

—Doscientos pesos.

—Pero mujer, si la entrada no cuesta más que un peso. ¿Cómo quieres que cueste doscientos pesos la salida?

Ella —Oye, Carlitos. No se te



## UN RAPTO

—Tenemos que volver atrás, Jorge: se me ha olvidado la caja de polvos!...

(De Life.)



El mueblista.—Una vez que se sienta usted en una silla construida en esta casa, ya no desea sentarse en otra.

(De The passing Show.)

vaya a ocurrir nunca besarme delante de mi mamá.

Él.—Pero si yo nunca he pensado besarte, Adelita.

—Sí; pero por si alguna vez se te ocurre.

Dos individuos beben en una taberna, y uno de ellos saca un hermoso reloj para ver la hora.

—¿Cómo!—exclamó el otro—¿Tienes reloj? ¿Cuánto te ha costado?

—Tres meses de prisión.

—Vamos a ver niños,—dijo el maestro durante la lección de moral,—¿por qué se respeta y obedece a los viejos?

—Porque casi siempre son los que tienen la plata,—respondió un alumno.

—¿Cuáles son tus principios?

—Encontrar medios.

—¿Qué medios?

—Los medios para llegar al fin

—¿A qué fin?

—A fin de mes.

El judío Lévy va a buscar a su paisano Bloch y le dice:

—Bloch, tú sabes que yo caso a mi hija mañana.

—Sí.

—Tú sabes que yo le doy cien mil francos de dote.

—Sí.

—Pues mira no tengo más que cincuenta mil francos. ¿Me puedes prestar los otros cincuenta mil?

Bloch se rasca la cabeza.

—No, desgraciadamente no. Estoy casi sin dinero. Solamente puedo darte un consejo buenísimo.

—¿Cuál?

—Cuándo el notario te pida el dinero de la dote, sacarás tus cincuenta mil francos y los pondrás so-

bre la chimenea, delante del espejo. Cincuenta mil francos delante y cincuenta mil francos reflejados, son cien mil francos.

—Ya lo había pensado. Pero desgraciadamente, los cincuenta mil francos que tengo son los del espejo.

Una dama ignoraba que el poeta soldado que se ha hecho célebre padecía de alopecia integral, y gran admiradora de D'Annunzio, le es-

cribió una carta en la que le rogaba le enviase un recuerdo personal, cualquier cosa; un mechoncito de pelos, aunque fuese un solo pelo.

D'Annunzio contestó con una esquelita que decía:

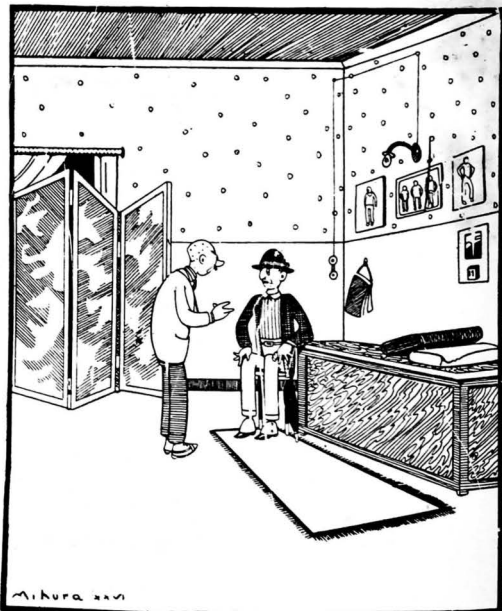
“Siento en el alma, señora, no poder satisfacer su amable deseo; pues me es imposible. Me pide uno de mis cabellos... ¡Triste de mí! Para satisfacer a peticiones anteriores a la suya, tuve que partir en cuatro el último que me quedaba.”

El marido.—(Viendo la cuenta de la modista). Pero mujer, ¿para qué diste a hacer vestido de luto si no se ha muerto nadie en la familia?

La esposa.—No... Es que... Verás: ¡Como la semana pasada estuviste tan acatarrado...

Él.—¡Ya estoy cansado! No quiero vivir más contigo. Me voy para siempre!

Ella.—¡Lo siento, querido. Pero no te puedes ir porque se me acaban de quemar tus pantalones con la plancha.



—Ya le he dicho a usted que no le hago más ropa hasta que no me pague lo que me debe.

—Sí; pero es que yo no puedo esperar tanto.

(De Buen Humor.)

# CARTELES... (Continuación de la pág. 29)

menos líricos de la antigua picaresca. Hay una España del trabajo organizado, moderno, de la ciencia, del pensamiento, del gran arte—no es todo género chico y astracán, como aquí se llama a ciertas comedias a base de retruécanos—y de ella hablaré con amor y desinterés. Y espero que en ella se reconozcan y la tengan por patrimonio común los españoles que residen en América y los propios americanos. Somos de la misma cultura y los valores hispánicos, sea cual sea el país donde se engendren, pertenecen a todos los pueblos de nuestra lengua. Si Cervantes es de todos, no lo es menos Cajal, o Giner de los Ríos, o Joaquín Costa, o Galdós.

Y de paso que voy a hablar de nuestra España mejor en América, procuraré enterarme de la mejor América para hablar luego de ella a los españoles que no han salido de España. Mi viaje será el de un periodista que va a informar de lo que es España a los americanos y de lo que es América a los españoles. Conocer y dar a conocer: he ahí el alfa y el omega de todo buen hispanoamericanismo, que en mi vocabulario quiere decir, no utópicas e imposibles uniones políticas y va-

nas aproximaciones sentimentales, sino un ideal común de cultura, de persistencia hispánica en la Historia por la fuerza del espíritu creador.  
Luis Araquistáin.

## EDUARDO GÓMEZ DE BAQUERO, "ANDRENIÓ"

UNA labor nobilísima y fecunda hace de "Andrenio" una de las figuras más interesantes de la literatura española de hoy. Como crítico, conoce y siente fervor por Hispano América. Sus juicios—publicados en los grandes diarios de Madrid—han servido de mucho para dar a conocer a nuestros escritores.

1.—No conozco suficientemente las literaturas de Méjico ni de Cuba para improvisar un juicio acerca de ellas. Sería una petulancia imperdonable. Méjico, con su nueva política social y su campaña de educación popular nacionalista, humanista, con el sentido del humanismo en nuestros días, me atrae poderosamente. Me parece que está desarrollando gérmenes de originalidad y dando un ejemplo de democracia moderna, en América, donde hay todavía dictaduras y demasiados re-



# ¿CALOR?

Riase de eso  
compadre...!

UNA BOTELLA DE CERVEZA

# Polar

CLARA ESPECIAL

Y NO HAY "FRESCO"  
QUE LE GANE A UD.  
CADA DIA MÁS - CADA DIA MEJOR

C<sup>ía</sup> CERVECERA INTERNACIONAL  
S. A.



## Las Mujeres Más Bellas

Convencidas de que para conservar el cutis sano perpetuamente sólo se requiere lavarlo con un jabón puro y bueno, usan en su tocador exclusivamente Cashmere Bouquet de Colgate, que además las perfuma deliciosamente.

Se fabrica hace más de 50 años.

Se recomienda especialmente para el cuidado de la cara, el cuello y las manos.



¿SE acostó cuando ya "cantaban los gallos," y se ha despertado con dolor de cabeza, cansancio y malestar? Tómese una dosis de

## ASPIRINA

Alivia rápidamente, levanta las fuerzas y no afecta el corazón ni los riñones

Tubos de 20 tabletas y "Sobrecitos" de una.  
¡No acepte tabletas sueltas!





*Chico, parece que te estás poniendo joven, en vez de viejo. ¿Qué secreto tienes?*

**N**O hay casi nada que tanto nos admire como el aparente bienestar y energía de que rebosan ciertos hombres, especialmente cuando son hombres de mayor edad que la nuestra. Esos son los hombres que parecen conservar esa envidiada fortaleza, *ánimo y optimismo*, más bien naturales de la gente joven.

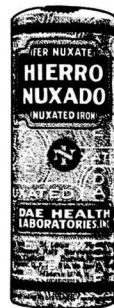
La solución del enigma es simplemente esta: Buena sangre, sangre pura, rica en hierro; en nada más depende tanto la fuente productora de nuestra energía y vitalidad.

¿Cómo se obtiene ese valioso elemento, ese hierro orgánico absorbible, tan necesario para hacerse uno robusto? Con alimentación sana, y con Hierro Nuxado, el afamado tónico-reconstituyente que miles de personas han experimentado con tan excelentes resultados.

Todo hombre (o mujer) que se siente envejecer prematuramente, que siente decaer sus energías, su bienestar, su optimismo, debe poner a prueba el Hierro Nuxado. Dos semanas suelen demostrar si es o no el tónico que uno necesita; vale bien la pena experimentarlo, ya que nada se aproxima valor y satisfacción a la completa salud. ¡Tómelo y vea!

**HIERRO NUXADO**

*Robustece — Fortifica*



sabios dictatoriales. La mejor manera de afirmar la personalidad de la América Española frente a los Estados Unidos, es demostrar capacidad política y cultural. Cuba me inspira muchas simpatías, pero, no conozco bien su política ni su estructura social.

2.—Entre los escritores mejicanos he conocido a Icaza, a Amado Nervo, a Alfonso Reyes, a Vasconcelos, al Ministro actual de la República en España, Enrique González Martínez, y tengo alguna correspondencia con el poeta Jaime Torres Bodet. Estos nombres excusan el elogio y revelan un florecimiento literario. De todos ellos he hablado en los periódicos españoles y me remito a aquellos juicios públicos.

De Cuba traté a Fray Candel, Emilio Bobadilla, excelente crítico, prosista de mucho nervio, hombre de cultura científica, que además dió muestras de su vario ingenio en la novela (principalmente sobresalió en novelas cortas) y en la lírica. Conozco también a Chacón, que ha revelado aptitudes no vulgares para la crítica y la historia literaria y soy, hace años, amigo de Pichardo y Mario García Kohly, que gozan de muchas simpatías en los círculos literarios españoles. Entre mis lecturas recientes, me han interesado las obras de José Martí, publicadas en Madrid por Ghiraldo. Enterrados, como deben estarlo, los odios de la guerra de la independencia cubana, la figura de Martí, como poeta, como orador, como propagandista, tiene un relieve romántico y un atractivo a que no debemos ser insensibles los españoles.

3.—No he estado en México ni en Cuba. No conozco América mas que por lecturas. Ciertamente me agradaría ir y la ocasión es tentadora para salir de España, pero mi mal estado de salud hace muy problemático el que pueda seguir la ruta de Cristóbal Colón, como se dice en las efusiones oratorias del hispanoamericanismo.

*Eduardo Gómez de Baquero.*

**Desprenda la piel Antigua; Deje al Descubierta la Nueva**

(De La Guía de la Belleza)

Ud. sabe que bajo esa tez marchita, descolorida o granulosa Ud. posee un cutis limpio, terso y juvenil. Si Ud. quisiera que esta piel más hermosa quedase a la vista, en lugar de la vieja y repugnante que ahora observa en el espejo! Ud. puede lograrlo—y esto por medio de un proceso sencillo, indoloro, inoquo que puede usar Ud. misma. Compre 30 gramos de cera mercolizata común en la botica, y hoy en la noche extienda una delgada capa de esta cera en la cara y cuello. A la mañana siguiente, lávese para que se desprenda. Con la cera, se separan pequeñas partículas pulverulentas de la piel desvitalizada. Entonces, su tez será más sana y más hermosa de lo que Ud. se imagina. Con la piel misma desaparecerán las espinillas, los barros, las manchas o cualquier otra señal superficial.



vamente su imaginación las empresas que tienden al bien del común. Si sus manos se deciden a construir barcos, hará todo lo posible porque reúnan las mejores condiciones náuticas; y si las manos que colaboren con él lo igualan en honradez, la marina mercante cubana no será cosa efímera. Quizás el más difícil trabajo actual entre las manos del Presidente es el que se refiere a poner a prueba la probidad de aquellos a quienes estima y en quienes cree. Para el General sería un gran dolor descubrir que alguno de sus colaboradores es indigno de su confianza.

No sería difícil para el General Machado proyectar en su mente una visión radiosa de un futuro en que Cuba ocuparía el rango que le pertenece como potencia marítima y gran factor en el tráfico mundial. Sus manos acusan grandes dotes constructivas y una imaginación perfectamente balanceada por sus fuertes aptitudes físicas y mentales. Eso significan ciertos contornos de la palma de su mano, así como indican idealismo los altos relieves carnosos que se ven en las yemas de sus dedos. Para el Presidente, no todo lo

que vale y brilla ante sus ojos requiere estar acuñado en metal precioso o grabado en la vitela de un signo fiduciario.

"Siempre soñé ser útil a mi patria," dijo el Presidente a la cronista que transcribe en estas columnas su *interview*, acompañada de Conrado W. Massaguer y Alfredo T. Quílez, editores de SOCIAL y CARTELES respectivamente, quienes traducían las palabras del General Machado en el más puro y refinado inglés. "Cuando yo era un niño," siguió diciendo el Presidente, "mi padre, que fué un gran patriota, me contaba hechos de la Guerra de los Diez Años en la cual tomó parte, y hablaba del porvenir republicano de Cuba, forjando en mí el ensueño de ayudar a libertarla cuanto fuese hombre, y, luego, poner en práctica el plan de gobierno que su pueblo necesitaba." Un intenso fulgor iluminó los ojos del Presidente al hablar de las cívicas enseñanzas de su padre y del acendrado amor a la Patria que supo infiltrarle en su corazón desde la niñez.

Proverbial es ya la serenidad de criterio del General Machado. Aunque opuesto a toda precipitación y

# Cepillo Pro-phy-lac-tic

EL cepillo PRO-PHY-LAC-TIC ha sido proyectado y hecho científicamente para que limpie todas las partes de cada diente.

Las superficies del Pro-phy-lac-tic se amoldan a la boca. La forma de sierra cónica de sus cerdas penetra a los intersticios de la dentadura. La parte larga de las cerdas permite asear el lado posterior de los dientes así como a las muelas. Con el Pro-phy-lac-tic no se queda una sola parte de los dientes sin tocarla.

Fabricado en tres tamaños: Adultos, jóvenes y bebés. Con cerda dura, mediana y blanda. Siempre se vende en su cajita amarilla. Fíjese que la palabra PRO-PHY-LAC-TIC (separada por guiones) aparezca en la caja y en el cepillo.

REPRESENTANTE PARA CUBA:  
RODOLFO QUINTAS  
Tracadero No. 7.-Habana



"Un diente limpio nunca se enferma."

**Llega a todas las partes de cada diente**

## Dip-it

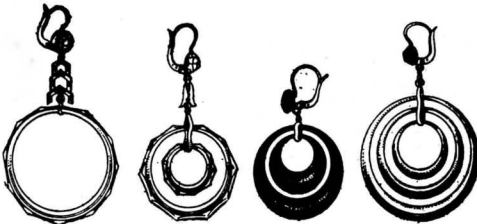
para teñir MEDIAS no tiene igual

"En el lavado ponga agua fría y unas gotas de Dip-it, sumerja mis medias por unos momentos, y húmedas, las plancho. Tótil tres minutos y tengo medias nuevas." *Esto nos dice la Srta. Marta Lucía Cárdena, Habana, quien está encantada con el nuevo procedimiento.*

Las medias de seda no deben hervirse, las teñes Dip-it se usan con agua fría, su uso es cómodo para no hay nada que frotar o filtrar: viértase en solución concentrada en tubos de plomo como pasta de dientes. Téñase sin machucar, retear o descolorir.

EL ENCANTO LA CASA GRANDE FIN DE SIGLO LE PREINTOMPS WILSON VASALLO

## ARGOLLAS DE ÚLTIMA NOVEDAD



Las tenemos en 30 estilos diferentes, desde 20 Cts. hasta \$2.00.

También hay un surtido extenso en plata fina con piedras de marquesitas trabajado en filigrana, desde \$7.00 hasta \$30.00.

Precio proporcional al comercio.

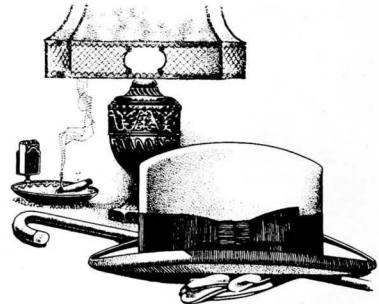
ALMACEN

# LA SORTIJA

de I. SKARBREVIK, CO.

PRADO 123, entre Monte y Dragones. APARTADO 1725

TELÉFONO M-9549



UNA vez que haya usado Ud. sombreros Stetson, habrá adquirido una costumbre valiosa y duradera. Son los más frescos, finos y conocidos en todo el mundo por su elegancia y duración.

# SOMBREROS STETSON



Victrola I-I  
\$ 22.00



Victrola I-II  
\$ 23.00



Victrola VIII  
\$ 70.00



Victrola No. 50  
\$ 65.00



Victrola IX  
\$ 90.00

Si Ud. no tiene música en su hogar es porque Ud. no quiere pues tenemos **VICTROLAS** desde \$ 22.00 hasta \$ 1.200

Vda. de Humara y Lastra, S. en C.  
Muralla 83 y 85. Tels. A-3498 y M-9093



atamiento, amenuado ma medi-  
das rápidas y fulminantes, encami-  
nadas a eliminar brillantemente di-  
ficultades. Nunca deja escapar la  
oportunidad, por lo tanto nunca tie-  
ne que dar una orden y luego res-  
cindirla por intempestiva. Amante  
del método y el orden, imparte, sin  
embargo, a todo lo que sus manos  
tocan, el sello de su poderosa indi-  
vidualidad e iniciativa. No se po-  
ne guantes ajenos para ir al fondo  
de los asuntos de gobierno.

Su mano no es una mano ociosa.  
Su mirada, su continente y su gesto  
dejan adivinar que él imprimirá sus  
ideales en la mente y en el corazón  
de sus conciudadanos con persuasión  
inconstrastable. Su pueblo aprenderá  
en él a afrontar sin desmayos los  
problemas críticos de la hora pre-  
sente, y conquistar en este momento  
vital el derecho a un futuro esplen-  
dente para la Reina de las Antillas.  
Seguramente, ningún estadista hasta  
este instante ha reunido las cualida-  
des que adornan al actual para guiar  
a los cubanos hasta el triunfo con  
mano bondadosa al par que justici-  
era.

Fuertes relieves en la parte infe-  
rior de la mano del Presidente in-  
dican su poderoso sentido protector,  
la intensa profundidad de sus emo-  
ciones, su percepción de todo lo que  
sea melodía, su inclinación a los pais-  
ajes de la montaña y el mar. El  
mar será siempre su amigo. Y la  
montaña despertará siempre en él  
sus ambiciones de adolescente, quan-  
do guerrea por la emancipación de  
ese pueblo por quien sigue laborando  
y luchando, sin tregua ni descanso,  
como en los días de la manigua san-  
grienta.

"Ese es el retrato de mi nieta-  
cita," dice el General volviéndose  
hacia una fotografía que está sobre  
una mesa al extremo del salón. "Es-  
tá en la inauguración de un sanato-  
rio de niños, fuera de la Habana"...

Y tal parece que las manos del  
Presidente las heredarán sus hijos, y  
los hijos de sus hijos, en su interés  
por el bienestar del pueblo que ha-  
bita la bella Isla del Sol, Perla de  
las Antillas, Reina del Golfo y del  
Caribe, Antemural de las Indias  
Occidentales, Llave del Nuevo  
Mundo!

**MAGNESIA**

**ERBA** 5¢

**ESTOMAGO SANO**

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

**SOCIAL** 40¢  
• LA REVISTA EXQUISITA •

## Brindis Famosos

# Levanto Mi Copa . . .

**N**O hay brindis mejor para la salud efectiva del cuerpo que el que se hace a base de SAL HEPÁTICA, cuando al levantarse es preciso vigorizar el organismo con un buen laxante. Mejor que escuchar "¡Salud!" es tenerla en abundancia.

Levante su copa con SAL HEPÁTICA.  
Brinde a la salud de sí mismo.



# SAL HEPÁTICA

Elaborada por los fabricantes de la Pasta Dentífrica IPANA

### "ACIDOSIS"

Quizá Padezca Ud. Esta Moderna Afcción

Sal Hepática, reconocida como el alcalino por excelencia, neutraliza la "acidosis" en lo absoluto. Si siente Ud. síntomas de "acidosis," comience a protegerse contra ella hoy mismo. No permita Ud. que el alimento que come se convierta en depósito de venenos para su cuerpo. Desaparecerán sus padecimientos y añadirá Ud. años enteros a su vida si, antes del desayuno, toma diariamente un vaso de agua con una cucharadita de Sal Hepática.

# Dientes Empañados

## Cómo darles blancura

# Las Encías Sensibles

## Cómo vigorizarlas. Déles ese color de coral que Ud. tanto envidia

Este Método Moderno Producirá Muy Pronto un Cambio Completo. Combate la película a la cual los Principales Dentistas atribuyen el mal aspecto de los dientes y las enfermedades de las encías . . . Haga esta prueba única.

**N**O podrá Ud. tener atractivos, si su dentadura, está manchada y sus encías están reblandecidas y no tienen firmeza.

Ahora, la ciencia moderna ha hecho descubrimientos importantes para vencer todos estos inconvenientes. Se trata de un método nuevo, que recomiendan ahora los principales dentistas . . . es el método más sorprendente de todos los que se conocen para la higiene de los dientes.

### Esa Película—El Enemigo de los Dientes y las Encías

La ciencia dental atribuye ahora la mayor parte, de esos males, directa o indirectamente, a la película cargada de microbios, que se forma sobre sus dientes.

No la puede Ud. distinguir a la simple vista, pero si se pasa la lengua sobre los dientes, podrá Ud. sentirla, como una capa viscosa y resbaladiza.

Esa película se impregna de partículas de alimento, humo e impurezas. Y por esta razón, sus dientes adquieren un aspecto turbio y manchado.

Se adhiere a los dientes, penetra en los intersticios, y allí se fija. Expone sus encías al ataque de los microbios. En ella se reproducen millones de microbios. Y éstos, con el sarro, son la causa fundamental de la caries y la piorrea.

Ud. no podrá tener dientes bonitos si no destruye la película. Todos los principales dentistas le dirán a Ud. lo mismo.



**Gratis**  
Un tubito para 10 días  
Llene el cupón



### El cepillo no la destruye

Los dentífricos corrientes y el cepillo no podrán destruir la película. Siéntala ahora con su lengua. Observe las deficiencias del método actual de asearse la dentadura.

Ahora se usan métodos nuevos. Se usa el dentífrico llamado Pepsodent, que es distinto, en su fórmula, acción y efectos de cualquier otro dentífrico conocido.

Todo el mundo lo ha adoptado, en gran parte por consejo de los dentistas. He aquí por qué han empezado a disminuir los males de la dentadura y de las encías.

### Elimina la película y tonifica las encías

Logra dos objetos importantes, al mismo tiempo: elimina la película y luego tonifica las encías. No contiene substancias duras perjudiciales al esmalte.

Unos cuantos días de prueba demostrarán sus resultados, sin género de duda. ¿Por qué atenerse a los métodos anticuados cuando los dentistas más connotados recomiendan un método mejor?

Envíe el cupón. Recórtelo, antes de que se le olvide.

**Pepsodent** REGDA  
MARCA  
**El Dentífrico Moderno**

Basado en investigación científica moderna. Recomendado por los más eminentes dentistas del mundo entero. Ud. verá y sentirá inmediatos resultados.

### Proteja el Esmalte

Pepsodent desintegra la película, y luego la elimina por medio de un elemento pulidor más blando que el esmalte. No use nunca un dentífrico que contenga substancias duras.

**Gratis — Un tubito para 10 días**

THE PEPSODENT COMPANY,  
Depto C6-2, 1104 So. Wabash Ave., Chicago, E. U. A.

Sírvanse enviar por correo un tubito de Pepsodent para 10 días a

Nombre .....

Dirección .....

Dé dirección completa—sólo un tubito para cada familia.

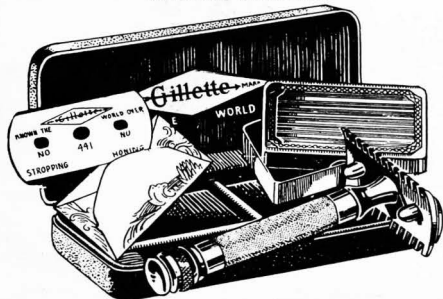


¡Tu cara está tan lisa como la mía, papacito!

La Compañía Gillette garantiza el servicio perfecto de sus Navajas de Seguridad solamente cuando se usan con las Hojas Gillette legítimas.

¡SEÑORES COMERCIANTES!

LOS COMERCIANTES que venden las Navajas de Seguridad y las Hojas Gillette pueden obtener gratuitamente el material de propaganda que necesitan escribiendo directamente a nuestro distribuidor, cuyo nombre y dirección damos más abajo, o bien dirigiéndose a GILLETTE SAFETY RAZOR CO., Boston, E. U. A. Advertising Department



Navaja de Seguridad

TRADE MARK  
**Gillette**  
**Gillette**

**S**UAVE al tacto, respirando limpieza y frescura tal, es el efecto que produce en su rostro el rasurarse con la Gillette genuina.

Los resultados serán idénticos durante todos los 365 días del año. El afeite cotidiano se convierte en agradable pasatiempo cuando se usa la Gillette y hace que se empiece cada día de un modo placentero y delicioso.

Hay un estilo Gillette para todos los gustos y todas las fortunas. Pida a cualquier comerciante que le enseñe su surtido.

Distribuidores:

COMPANIA HARRIS, S. A.  
 Presidente Zayas 106 (Apartado 650)  
 Habana